

Anleitungen und Informationen des Herstellers

Informationsbroschüre für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II Abschnitt 1.4. Bitte lesen Sie diese Informationsbroschüre sorgfältig vor Gebrauch der PSA durch. Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der PSA beizufügen, bzw. dem Empfänger der PSA auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Informationsbroschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Schutzhandschuhe	Risikokategorie II
Größe(n)	6-11
Zertifizierung	EN 388
Notifizierte Stelle	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY Pot k izviru 6 1000 LJUBLJANA Slovenia 1493
Kennnummer	1493

Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann unter www.doc.nitras.de eingesehen werden.

Bei diesem Produkt handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung der Risikokategorie II. Dieses schützt Sie gegen: Mechanische Risiken. Andere als die oben genannten Anwendungsbereiche sind ausdrücklich ausgeschlossen. Dieses Produkt bietet daher, unter anderem, keinen Schutz gegen: Chemikalien, Mikroorganismen, Kälte, thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer), Stromschläge, Strahlung, Arbeiten mit Hochdruckstrahl. Bitte beachten Sie die angebrachten Piktogramme, Hinweise und die dazugehörigen Leistungsstufen.

Lagerung / Nutzung / Überprüfung: Kühl und trocken lagern. Von direktem Sonnenlicht, UV-Strahlen oder Ozonquellen fernhalten. Nicht im geknickten Zustand oder unter Gewichtsbelastung lagern. Das Produkt möglichst in der Originalverpackung lagern bzw. transportieren. Einflüsse wie Licht, Feuchtigkeit, Temperatur sowie natürliche Werkstoffveränderungen, während eines längeren Zeitraumes, können eine Änderung der Produkteigenschaften zur Folge haben. Exakte Angaben zur Lagerzeit und der Lebensdauer der PSA sind nicht möglich, da beide Parameter u. a. von der jeweiligen Art der Lagerung, Temperatur, Feuchtigkeit, dem Verschleißgrad und der Verwendungsintensität abhängen. Überprüfen Sie dieses Produkt daher nach einer längeren Lagerung sowie vor und nach jeder Nutzung auf Schäden oder Werkstoffveränderungen (z. B. spröde, rissige Beschichtungen / Materialien, Löcher, Farbveränderungen etc.). Überprüfen Sie dieses Produkt vor jeder Nutzung auf Eignung für die vorgesehene Tätigkeit und auf die korrekte Größe. Ungeeignete oder fehlerhafte Produkte sind zu entsorgen und auf keinen Fall zu verwenden. Die Größe des Produkts kann z. B. durch Dehnung von den Angaben abweichen.

Alle Leistungen wurden durch Prüfungen unter Laborbedingungen ermittelt. Es wird daher eine Überprüfung empfohlen, ob die PSA für die vorgesehene Verwendung geeignet ist, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von verschiedenen Parametern (z. B. Temperatur, Abrieb, Verwendungsintensität) von denen der Baumusterprüfung abweichen können. Wurde PSA bereits verwendet, kann diese, aufgrund des Verschleißgrades, geringere Leistungen bieten. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produktes.

Anweisungen zum Tragen des Artikels: Achten Sie darauf, dass Ihre Hände vor dem Anziehen von Handschuhen sauber und trocken sind. Führen Sie Ihre Finger in den jeweiligen Handschuh ein und ziehen Sie den Handschuh am Strickbund bzw. an der Stulpe locker über Ihre Hand. Achten Sie dabei auf eine korrekte Passform. Handschuhe sollten einen festen und eng anliegenden Sitz an der Handfläche, den Fingern sowie Fingerzwischenräumen haben. Fingerringel, Schmuck sowie übermäßiges Dehnen und Ziehen können die Handschuhe beschädigen. Handschuhe sollten nach der Anwendung so ausgezogen werden, dass die Außenseite nicht mit der Kleidung oder Haut in Berührung kommt, da diese sichtbar und unsichtbar mit Schadstoffen kontaminiert sein kann. Handschuhe sind also so auszuziehen, dass die Innenseite nach außen kommt. Lösen Sie dafür zuerst die Fingerspitzen des Handschuhs von den Fingern. Der Strickbund bzw. die Stulpe kann dann nach außen gekempeelt werden, um den Handschuh so abzuheben. Damit der Handschuh seinen Komfort behält, sollte dieser nach jeder Tätigkeit entsprechend der Reinigungs- und Wartungshinweise gesäubert werden. Je nach Bedarf kann und sollte dies durchgeführt werden, während die Handschuhe getragen werden.

Vor Arbeitsbeginn (nach Pausen und ggf. nach dem Händewaschen) kann ein geeignetes Hautschutzpräparat verwendet werden. Während der Arbeit (vor Pausen und vor Arbeitsschluss) kann ein geeignetes Hautreinigungsmittel verwendet werden. Nach der Arbeit (nach dem letzten Händewaschen) kann ein geeignetes Hautpflegepräparat verwendet werden.

Reinigung / Wartung: Nicht waschbar. Je nach Art der Reinigung, kann sich diese negativ auf die Leistung des Produktes auswirken. Der Hersteller übernimmt daher, nach einer unsachgemäß durchgeführten Reinigung, keine Verantwortung mehr für das Produkt.

Entsorgung: Entsorgen Sie dieses Produkt zusammen mit dem Hausmüll. Nach unbeabsichtigtem oder unbeabsichtigtem Kontakt mit Chemikalien, kann dieses Produkt durch umweltschädigende oder gefährliche Substanzen verunreinigt sein. In diesem Fall ist die Entsorgung in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsvorschriften vorzunehmen. Besondere Hinweise: PSA kann bei sensiblen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Besondere Vorsicht ist bei bekannter Überempfindlichkeit erforderlich.

Generelle Erläuterungen zu erzielten Leistungsstufen
1-6 / A-F Erzieltes Prüfergebnis (je höher, desto besser)
0 Mindestleistungsstufe nicht erreicht
X Nicht geprüft bzw. aufgrund des Materials oder der Gestaltung nicht anwendbar
Alle Prüfungen wurden unter Laborbedingungen an der Handinnenfläche durchgeführt und anhand dieser wurden die jeweiligen Leistungsstufen ermittelt.

EN ISO 21420:2020 Schutzhandschuhe – Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren

Prüfparameter	Leistungsstufen	Prüfergebnis
Fingerfertigkeit	1-5	5

Sofern ein Risiko besteht, sich in beweglichen Maschinenteilen zu verfangen, dürfen keine Handschuhe getragen werden.

EN 388:2016 Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken

EN 388	Prüfparameter	Leistungsstufen	Prüfergebnis
 ABCDE	A Abriebfestigkeit	1-4	4
	B Schnittfestigkeit (Coupe-Test)	1-5	1
	C Weiterreißkraft	1-4	3
	D Durchstichkraft	1-4	1
	E Schnittfestigkeit (TDM)	A-F	X

Falls Handschuhe aus zwei oder mehreren Lagen bestehen, gibt die Gesamtklassifizierung nicht notwendigerweise die Leistungsfähigkeit der äußersten Lage wieder.

Das Prüfergebnis der Schnittfestigkeit (B) ist nur als Hinweis zu verstehen. Die TDM-Schnittfestigkeitsprüfung (E) liefert Referenzergebnisse bezüglich der Leistung.

Hersteller: Hersteller
Jahr und Monat der Herstellung: Jahr und Monat der Herstellung
Anleitungen und Informationen des Herstellers lesen: Anleitungen und Informationen des Herstellers lesen
CE-Kennzeichnung: CE-Kennzeichnung
EAC-Kennzeichnung: EAC-Kennzeichnung
UKSEPRO-Kennzeichnung: UKSEPRO-Kennzeichnung

EN

Manufacturer's instructions and information

Information brochure for personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425, annex II point 1.4. Please read this information brochure carefully before using the PPE. You are obligated to enclose this information brochure when passing on the PPE or to hand it over to the recipient of the PPE. For this purpose, this information brochure may be reproduced without restriction.

Protective gloves	Risk category II
Size(s)	6-11
Certification	EN 388
Notified body	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY Pot k izviru 6 1000 LJUBLJANA Slovenia 1493
Identification number	1493

The CE marking certifies that the product complies with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425. The EU declaration of conformity can be viewed at www.doc.nitras.de.

This product is personal protective equipment of risk category II. It protects you against: mechanical hazards. Other areas of application than those mentioned above are expressly excluded. This product therefore provides, among other things, no protection against: chemicals, microorganisms, cold, thermal risks (heat and/or fire), electric shock, radiation, high-pressure jets. Please note the pictograms, notes and the corresponding performance levels.

Storage / use / servicing: Store in a cool, dry place. Keep away from direct sunlight, UV rays or ozone sources. Do not store in buckled condition or under weight load. If possible, store or transport the product in its original packaging. Influences such as light, humidity, temperature and natural changes in materials over a longer period of time can lead to changes in product properties. Exact information on storage time and service life of the PPE is not possible, since both parameters depend on the respective type of storage, temperature, humidity, degree of wear and intensity of use, among other things. Check this product for damage or material changes (e.g. brittle, cracked coatings / materials, holes, colour changes etc.) after prolonged storage and before and after each use. Before each use, check this product for suitability for the intended activity and for the correct size. Unsuitable or defective products must be disposed of and never used. The size of the product may differ from the specifications, e.g. due to stretching.

All performances were determined by tests under laboratory conditions. It is therefore recommended to check whether the PPE is suitable for the intended use, as the conditions at the workplace can differ from those of the type examination depending on various parameters (e.g. temperature, abrasion, intensity of use). If PPE has already been used, it can offer lower performance due to the degree of wear. The manufacturer accepts no responsibility for any improper use of the product.

Instructions for wearing the product: Make sure your hands are clean and dry before putting on gloves. Insert your fingers into the respective glove and pull the glove loosely over your hand on the knitted wrist or cuff. Make sure that the fit is correct. Gloves should have a tight and snug fit on the palm of the hand, fingers and gaps between fingers. Fingerrings, jewellery, excessive stretching and pulling can damage the gloves. Gloves should be taken off after use in such a way that the outside of the gloves does not come into contact with clothing or skin, as the gloves can be visibly and invisibly contaminated with harmful substances. Accordingly the inside must come outwards. First remove the fingertips of the glove from your fingers. The knitted wrist or cuff can then be rolled outwards in order to remove the glove. To ensure that the glove retains its comfort, it should be cleaned after each use in accordance with the cleaning and maintenance instructions. If necessary, this can and should be done while wearing the gloves.

A suitable skin protection product can and should be used before starting work (after breaks and if necessary after

washing the hands). During work (before breaks and before end of work) a suitable skin cleanser can be used. After work (after the last washing of the hands) a suitable skin care product can be used.

Cleaning / maintenance: Not washable. Depending on the type of cleaning, this can have a negative effect on the performance of the product. The manufacturer accepts no responsibility for any improper cleaning of the product.

Disposal: Dispose of with household waste. This product may be contaminated by environmentally harmful or hazardous substances after intended or unintended contact with chemicals. In this case, disposal must be carried out in accordance with the local legal regulations.

Special notes: PPE can cause allergic reactions. Special care is recommended in case of known hypersensitivity.

General explanations of achieved performance levels

1-6 / A-F Achieved test result (the higher, the better)

0 Minimum performance level not achieved

X Not tested or not applicable due to the material or design

All tests were carried out under laboratory conditions on the palm of the hand. Respective performance levels were determined on this basis.

EN ISO 21420:2020 Protective gloves - General requirements and test methods

Test parameter	Performance level	Test result
Dexterity	1-5	5

If there is a risk of getting caught in moving machine parts, gloves must not be worn.

EN 388:2016 Protective gloves against mechanical risks

EN 388	Test parameter	Performance level	Test result
 ABCDE	A Abrasion resistance	1-4	4
	B Blade cut resistance (Coupe test)	1-5	1
	C Tear resistance	1-4	3
	D Puncture resistance	1-4	1
	E Blade cut resistance (TDM)	A-F	X

If gloves consist of two or more layers, the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outermost layer.

The test result of the cut resistance (B) is only to be understood as an indication. The TDM cut resistance test (E) provides reference results in terms of performance.

Manufacturer: Hersteller
Year and month of production: Jahr und Monat der Herstellung
Read the manufacturer's instructions and information: Anleitungen und Informationen des Herstellers lesen
CE marking: CE-Kennzeichnung
EAC marking: EAC-Kennzeichnung
UKSEPRO marking: UKSEPRO-Kennzeichnung

FR

Instructions et informations du fabricant

Brochure d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II section 1.4. Veuillez lire soigneusement cette brochure d'information avant l'utilisation de l'EPI. Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information en cas de transfert de l'EPI, ou de la remettre au destinataire de l'EPI. Cette brochure d'information peut être sans restriction reproduite à cet effet.

Gants de protection	Catégorie de risque II
Dimension(s)	6-11
Certification	EN 388
Organisme notifié	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY Pot k izviru 6 1000 LJUBLJANA Slovenia 1493
N° d'identification	1493

Le marquage CE atteste que le produit répond aux exigences fondamentales en matière de protection de la santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité CE peut être consultée à www.doc.nitras.de.

Ce produit est un équipement de protection individuelle de la catégorie de risque II. Il vous protège contre les risques suivants: Risques mécaniques. Tous les domaines d'application autres que ceux susmentionnés sont expressément exclus. Ce produit n'offre donc aucune protection notamment contre les risques suivants: Produits chimiques, Micro-organismes, Froid, Risques thermiques (chaleur et/ou feu), Chocs électriques, Rayonnement, Travaux au jet haute pression. Merci de respecter les pictogrammes et consignes apposés, et les niveaux de performances associés.

Entreposage/utilisation/contrôle: Stocker au frais et au sec. Tenir éloigné de la lumière du jour directe, du rayonnement ultraviolet ou des sources d'ozon. Ne pas entreposer à l'état plié ou sous une forte charge.

EN 388:2016 Guanti di protezione contro rischi meccanici

EN 388	Parametri di collaudo	Livelli di prestazione	Risultato della prova
 ABCDE	A Resistenza ad abrasioni	1-4	4
	B Resistenza al taglio (test di Coupe)	1-5	1
	C Forza di lacerazione	1-4	3
	D Resistenza alla perforazione	1-4	1
	E Resistenza al taglio (TDM)	A-F	X

Se i guanti sono costituiti da due o più strati, la classificazione generale non riflette necessariamente le prestazioni dello strato più esterno.

Il risultato della prova di resistenza di taglio (B) va inteso solo come indicazione. La prova di resistenza al taglio TDM (E) fornisce risultati di riferimento in termini di prestazioni.

Produttore: Hersteller
Anno e mese di produzione: Jahr und Monat der Herstellung
Leggere le istruzioni e le informazioni del produttore: Anleitungen und Informationen des Herstellers lesen
Marchio CE: CE-Kennzeichnung
Marchio EAC: EAC-Kennzeichnung
Marchio UKSEPRO: UKSEPRO-Kennzeichnung

ES

Instrucciones e informaciones del fabricante

Folleto informativo para equipo de protección individual (EPI) conforme al Reglamento (UE) 2016/425, Anexo II, Sección 1.4. Lea atentamente este folleto informativo antes de utilizar el EPI. Está obligado a adjuntar este folleto informativo al transmitir el EPI, es decir, al entregárselo al receptor del EPI. Para esta finalidad, este folleto informativo puede reproducirse de manera ilimitada.

Guantes de protección	Categoría de riesgo II
Talla(s)	6-11
Certificación	EN 388
Organismo autorizado	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY Pot k izviru 6 1000 LJUBLJANA Slovenia 1493
Número de identificación	1493

El marcado CE certifica que el producto cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425. En www.doc.nitras.de puede ver la declaración UE de conformidad.

En el caso de este producto se trata de un equipo de protección individual de la categoría de riesgo II que le protege de: riesgos mecánicos. Quedan expresamente excluidos todos aquellos ámbitos de aplicación distintos de los indicados. Por consiguiente, este producto no ofrece, en concreto, ninguna protección frente a: productos químicos, microorganismos, frío, riesgos térmicos (calor o fuego), descargas eléctricas, radiación, trabajos con chorros de alta presión. Por favor, observe los pictogramas dispuestos, las indicaciones y los niveles de rendimiento correspondientes.

Almacenamiento / Uso / Revisión: Almacene en un lugar fresco y seco. Mantener alejado de la luz solar directa, los rayos UV o las fuentes de ozono. No almacenar doblado o bajo carga de peso. Guardar o transportar el producto, si es posible, en el embalaje original. Influencias de luz, humedad, temperatura así como alteraciones naturales del material, durante un periodo largo de tiempo pueden provocar que las características del producto cambien. No se pueden dar datos exactos sobre el tiempo de almacenamiento y la vida útil del EPI, ya que los dos parámetros dependen, entre otros, del tipo de almacenamiento, de la temperatura, la humedad, del grado de deterioro y de la intensidad de uso. Revise el producto si ha estado almacenado durante mucho tiempo, así como antes y después de cada uso para ver si presenta daños o alteraciones en el material (p.ej., revestimientos o material áspero, agrietado, agujeros, alteración en el color, etc.). Revise el producto antes de cualquier uso para ver si es apto para la actividad prevista y si su tamaño es el correcto. Los productos inadecuados o defectuosos deberán desecharse y no deberán utilizarse en ningún caso. El tamaño del producto puede diferir de las especificaciones p.ej., por la dilatación.

Todos los rendimientos se han calculado mediante ensayos en condiciones de laboratorio. Por tanto, se recomienda hacer una revisión para determinar si el EPI se adecua al uso previsto, ya que las condiciones en el puesto de trabajo pueden devianarse dependiendo de diferentes parámetros (p.ej., temperatura, abrasión, intensidad de uso) de los del examen de tipo. Si el EPI ya se ha utilizado, puede tener un menor rendimiento debido al grado de desgaste. El fabricante no asume responsabilidad alguna si se hace un uso no previsto del producto.

Indicaciones para llevar el artículo: Procure que antes de ponerse los guantes, sus manos estén limpias y secas. Introduzca sus dedos en el guante correspondiente y tire suavemente del puño o de la manga del guante deslizando por su mano. Procure que se ajuste correctamente. Los guantes deberán quedar ajustados en la palma de la mano, los dedos y en el espacio interdigital. Los guantes se pueden dañar por: las uñas, las joyas y al extenderlos y tirar demasiado de ellos. Después de su uso, los guantes deberán retirarse de tal manera que la parte exterior no entre en contacto con la ropa o la piel ya que puede estar contaminada por sustancias nocivas visibles e invisibles. Los guantes han de retirarse de tal manera que la parte interna salga hacia fuera. Para ello, primero ha de soltar del guante las puntas de los dedos. Entonces puede doblar hacia fuera el puño o la manga para retirar el guante. Para que el guante mantenga su comodidad, deberá limpiarse después de cada uso siguiendo las indicaciones de limpieza y mantenimiento. Según sea necesario, esto deberá realizarse mientras se llevan los guantes puestos.

Antes de comenzar el trabajo (después de las pausas o de lavarse las manos) se puede aplicar un preparado

3500

**Schutzhandschuhe / Risikokategorie II
Protective gloves / Risk category II**

// ENSURES SAFETY

Stocker et transporter le produit dans la mesure du possible dans l'emballage d'origine. Les facteurs tels que la lumière, l'humidité, la température et les modifications naturelles du matériau pendant une période prolongée peuvent occasionner une modification des propriétés du produit. Il est impossible de fournir des indications précises sur la durée de stockage et la durée de vie de l'EPI, car les deux paramètres dépendent entre autres du type respectif de stockage, de la température, de l'humidité, du degré d'usure et de l'intensité d'usage. Vérifiez par conséquent les dommages ou modifications de matériel sur ce produit après un stockage prolongé, avant et après chaque utilisation (par ex. revêtements/matériaux poreux, fissurés, trous, décolorations, etc.). Vérifiez avant chaque utilisation l'adaptabilité de ce produit à l'activité prévue et à la dimension adaptée. Les produits inadaptés ou défectueux doivent être éliminés et ne doivent en aucun cas être utilisés. La dimension du produit peut diverger des indications, par ex. par l'allongement.

Toutes les performances ont été déterminées par des essais en conditions de laboratoire. Il est par conséquent recommandé de vérifier si l'EPI est adapté à l'application prévue, car les conditions sur le lieu de travail peuvent être différentes en fonction de différents paramètres (par ex. température, usure, intensité d'usage) de celles du contrôle de type. Si l'EPI a déjà été utilisé, il peut offrir des performances moindres selon le degré d'usure. Le fabricant n'assume aucune responsabilité en cas d'utilisation incorrecte du produit. Instructions sur le port de l'article: Assurez-vous que vos mains sont propres et sèches avant de mettre les gants. Glissez vos doigts dans le gant et tirez-le sur votre main avec souplesse sur le bord-côté ou sur la manchette. Veillez ici à un ajustement correct. Les gants doivent avoir une position fixe et près de la paume, les doigts et les espaces interdigitaux. Les ongles, bijoux et un allongement et étirement excessifs peuvent endommager les gants. Après l'application, les gants doivent être retirés d'une manière permettant d'éviter le contact de la face extérieure avec les vêtements ou la peau, car ils peuvent être contaminés d'une manière visible ou invisible avec des substances nocives. Retirez les gants de sorte que la face intérieure soit retournée vers l'extérieur. Pour ce faire, enlevez d'abord des doigts les extrémités du gant. Il est possible de remonter vers l'extérieur le bord-côté ou la manchette pour retirer le gant. Afin que le gant conserve son confort, il doit être nettoyé après chaque activité conformément aux consignes de nettoyage et d'entretien. En fonction du besoin, cela peut et devrait être réalisé pendant le port des gants.

Instructions sur le port de l'article: Assurez-vous que vos mains sont propres et sèches avant de mettre les gants. Glissez vos doigts dans le gant et tirez-le sur votre main avec souplesse sur le bord-côté ou sur la manchette. Veillez ici à un ajustement correct. Les gants doivent avoir une position fixe et près de la paume, les doigts et les espaces interdigitaux. Les ongles, bijoux et un allongement et étirement excessifs peuvent endommager les gants. Après l'application, les gants doivent être retirés d'une manière permettant d'éviter le contact de la face extérieure avec les vêtements ou la peau, car ils peuvent être contaminés d'une manière visible ou invisible avec des substances nocives. Retirez les gants de sorte que la face intérieure soit retournée vers l'extérieur. Pour ce faire, enlevez d'abord des doigts les extrémités du gant. Il est possible de remonter vers l'extérieur le bord-côté ou la manchette pour retirer le gant. Afin que le gant conserve son confort, il doit être nettoyé après chaque activité conformément aux consignes de nettoyage et d'entretien. En fonction du besoin, cela peut et devrait être réalisé pendant le port des gants.

Élimination: Éliminez ce produit avec les déchets ménagers. Après un contact volontaire ou involontaire avec des produits chimiques, ce produit peut être pollué par des substances nocives pour l'environnement ou dangereuses. Dans ce cas, l'élimination doit être effectuée en conformité avec la réglementation localement applicable.

Informations particulières: L'EPI peut provoquer des réactions allergiques sur les personnes sensibles. Prudence particulière recommandée en cas de sensibilité connue.

Explications générales sur les niveaux de performance obtenus

1-6 / A-F Résultat de test obtenu (plus est élevé, meilleur est le résultat)

0 Niveau de performance minimal non atteint

X Non vérifié ou non applicable en raison du matériau ou de la conception

Tous les contrôles sont réalisés dans des conditions de laboratoire sur la paume de la main et les niveaux de performance respectifs ont été déterminés sur cette base.

EN ISO 21420:2020 Gants de protection - Exigences générales et méthodes de test

Paramètres de test	Niveaux de performance	Résultat de test
Dextérité	1-5	5

Dès qu'il existe un risque d'être happé dans des pièces de machine mobiles, le port de gant est interdit.

EN 388:2016 Gants de protection contre les risques mécaniques

EN 388	Paramètres de test	Niveaux de performance	Résultat de test
 ABCDE	A Résistance à l'abrasion	1-4	4
	B Résistance aux coupures (Coupe-Test)	1-5	1
	C Force de déchirure	1-4	3
	D Résistance à la perforation	1-4	1
	E Résistance aux coupures (TDM)	A-F	X

Si les gants sont composés de deux ou plusieurs couches, la classification globale ne restitue pas nécessairement l'efficacité de la couche externe.

Le résultat de résistance à la résistance aux coupures (B) doit être interprété uniquement comme une indication. L'essai de résistance aux coupures TDM (E) fournit des résultats de référence sur la performance.

Fabricant: Hersteller
Année et mois de fabrication: Année et mois de fabrication
Lire les instructions et informations du fabricant: Anleitungen und Informationen des Herstellers lesen
Marquage CE: CE-Kennzeichnung
Marquage EAC: EAC-Kennzeichnung
Marquage UKSEPRO: UKSEPRO-Kennzeichnung

NITRAS SAFETY

AS Arbeitsschutz GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 11
50181 Bedburg
Germany

Phone: +49 2272 9060 0

Mail: info@nitras.de

Web: www.nitras.de



para protección dérmica apropiado. Durante el trabajo (antes de las pausas y antes de finalizar el trabajo) se puede utilizar un producto de limpieza de la piel apropiado. Después del trabajo (tras el último lavado de manos) se puede utilizar un producto apropiado para el cuidado de la piel.

Limpieza / Mantenimiento: No lavable. En función del tipo de limpieza puede tener un efecto negativo sobre el rendimiento del producto. Por lo que el fabricante no asume responsabilidad alguna por el producto si la limpieza se ha realizado de manera inapropiada.

Desecho: Puede desechat el producto junto con la basura doméstica. Tras entrar en contacto, de manera intencionada o no intencionada, con sustancias químicas, el producto puede quedar contaminado por sustancias nocivas para el medio ambiente o peligrosas. En ese caso, el desecho ha de realizarse respetando las disposiciones legales locales aplicables.

Indicaciones especiales: El EPI puede provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. Deberá prestarse especial precaución si existe hipersensibilidad.

Aclaraciones generales sobre los niveles de rendimiento alcanzados
1-6 / A-F Resultado de comprobación alcanzado (cuanto mayor, mejor)
0 Nivel de rendimiento mínimo no alcanzado
X No comprobado o debido al material o su estructuración no aplicable
Todos los ensayos realizados en la palma de la mano se han realizado en condiciones de laboratorio y conforme a estos se han determinados los niveles de rendimiento.

EN ISO 21420:2020	Guantes de protección - Requisitos generales y proceso de evaluación		
	Parámetros de comprobación	Niveles de rendimiento	Resultado de la comprobación
	Destreza de los dedos	1-5	5

Siempre que exista el riesgo de quedar atrapado por piezas móviles de la máquina, no se pueden llevar guantes.

EN 388:2016	Guantes de protección contra riesgos mecánicos		
	Parámetros de comprobación	Niveles de rendimiento	Resultado de la comprobación
	A Resistencia a la abrasión	1-4	4
	B Resistencia a los cortes (Test de Coupe)	1-5	1
	C Esfuerzo al desgarro	1-4	3
	D Resistencia a la penetración	1-4	1
	E Resistencia a los cortes (TDM)	A-F	X

Si los guantes están compuestos por dos o más capas, la clasificación general no representa necesariamente la capacidad de rendimiento de la capa exterior. El resultado de la comprobación de la resistencia a los cortes (B) solo ha de entenderse como una indicación. El ensayo TDM de resistencia a los cortes aporta referencias en cuanto a su eficacia.

			
Fabricante	Año y mes de fabricación		
			
Leer las instrucciones e informaciones del fabricante	Marcado CE	Marcado EAC	Marcado UkrSepro

PL

Instrukcja i informacj producenta

Broszura informacyjna dotycząca środków ochrony indywidualnej zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425, załącznik II, ustęp 1.4. Przed użyciem środków ochrony indywidualnej proszę starannie przeczytać tą broszurę informacyjną. W przypadku przekazania środków ochrony indywidualnej innej osobie użytkownik jest zobowiązany do dołączenia tej broszury informacyjnej lub wydania jej odbiorcy środków ochrony indywidualnej. W tym celu niniejsza broszura informacyjna może być powielana w nieograniczonym zakresie.

Rękawice ochronne Rozmiary) Certyfikaty Jednostka notyfikowana	Kategoria ryzyka II <p>6-11 EN 388 INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY Pot k izviru 6 1000 LJUBLJANA Slovenia 1493</p>
Numer identyfikacyjny	1493

Oznakowanie CE potwierdza, że produkt spełnia podstawowe wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa, określone w Rozporządzeniu (UE) 2016/425. Deklaracja zgodności UE dostępna jest na stronie internetowej www.doc.nitras.de.

Ten produkt należy do grupy środków ochrony indywidualnej kategorii ryzyka II. Chroni przed: zagrożeniami mechanicznymi. Obszary zastosowania inne od wymienionych powyżej są wyraźnie wykluczone. Dlatego ten produkt, między innymi, nie zapewnia ochrony przed: substancjami chemicznymi, mikroorganizmami, niską temperaturą, zagrożeniami termicznymi (wysoka temperatura lub ogień), porażeniem prądem,

tai varsi voidaan käänii ulospäin ja riisua käsine. Jotta käsine säilyi käyttökelpoisena, se on puhdistettava jokaisen käyttökerran jälkeen puhdistus- ja huolto-ohjeiden mukaisesti. Tarvittaessa tämä voidaan ja pitäisi tehdä silloin, kun käsineet ovat käädessä.

Ennen työn aloittamista (taukojen jälkeen ja mahdollisesti käsienpesun jälkeen) voidaan käyttää sopivaa ihoa suojaavaa tuotetta. Työn aikana (ennen taukoja ja ennen työn päättämistä) voidaan käyttää sopivaa ihonpuhdistusainetta. Työn jälkeen (viimeisen käsienpesun jälkeen) voidaan käyttää sopivaa ihonhoitotuotetta.

Puhdistus/Huolto: Ei pestävä. Tietyt puhdistusväline voivat vaikuttaa haitallisesti tuotteen suojaustehokkuuteen. Valmistaja ei siksi vastaa tuoteesta epäasianmukaisesti toteutetun puhdistuksen jälkeen.

Hävittäminen: Hävitä tämä tuote kotitalousjätteen seassa. Jos tuote on tarkoituksella tai tarkoituksettomasti joutunut kosketuksiin kemikaalien kanssa, se voi olla saastunut ympäristöä vahingoittavilla tai vaarallisilla aineilla. Tällöin hävittäminen on suoritettava paikallisen lainsäädännön mukaisesti. Erityisiä huomioita: Henkilönsuojain voi herkällä henkilöllä aiheuttaa allergisia reaktioita. Erityistä varovaisuutta suositellaan, jos henkilöllä on todettu yliherkkyys.

Yleisiä selvittäviä tietoja saadusta suojaustehokkuuksista
1-6 / A-F Saavutettu testitulos (mitä suurempi, sitä parempi)
0 Vähimmäissuojaustehokkuutta ei saavutettu
X Ei testattu tai ei sovellettavissa materiaalin tai muodon vuoksi
Kaikki testit on suoritettu laboratorio-olosuhteissa kämmenen sisäpuolella, ja kaikki suojaustehokkuudet on määritetty tuomien perusteella.

EN ISO 21420:2020	Suojakäsineet – Yleiset vaatimukset ja tarkastusmenettely		
	Testimittaujtat	Suojaustehok-kuudet	Testitulos
	Sorminäppäryys	1-5	5

Jos vaarana on jäädä kiinni koneen liikkuviin osiin, käsineiden käyttö on kielletty.

EN 388:2016	Mekaanisilta riskeiltä suojaavat käsineet		
	Testimittaujtat	Suojaustehok-kuudet	Testitulos
	A Hankauskestävyys	1-4	4
	B Viiltokestävyys (Coupe-testi)	1-5	1
	C Repeytymsilujuus	1-4	3
	D Pistokestävyys	1-4	1
	E Viiltokestävyys (TDM-testi)	A-F	X

Jos käsineet koostuvat kahdesta tai useammasta kerroksesta, kokonaisluokitus ei välttämättä heijasta ulomman kerroksen suojauskykyä. Viiltokestävyyttä koskeva testitulos (B) on ymmärrettävä vain suuntaa-antavana. Viiltokestävyydestä ISO:n mukaan (E) antaa viitelokiusa suojauskyvystä.

			
Valmistaja	Valmistusvuosi- ja kuukausi.		
			
Lue valmistajan ohjeet ja tiedot	CE-merkintä	EAC-merkintä	UkrSepro-merkintä

SV

Anvisningar och information från tillverkaren

Informationsbroschyr för personlig skyddsutrustning (PPE) enligt förordning (EU) 2016/425, bilaga II, kapitel 1.4. Innan du använder PPE-utrustningen ska du nogra läsa igenom den här informationsbroschyren. Vid överlättelse av PPE-utrustningen måste den här informationsbroschyren bifogas eller överlämnas till mottagaren. Av denna anledning är det tillåtet att mångfaldiga informationsbroschyren i oändliga upplagor.

Skyddshandskar Storlek(er) Certifiering Annmt organ	Risikkategori II <p>6-11 EN 388 INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY Pot k izviru 6 1000 LJUBLJANA Slovenia 1493</p>
ID-nummer	1493

CE-märkningen intygar att produkten uppfyller de grundläggande kraven på hälsa och säkerhet enligt förordningen (EU) 2016/425. EU-försäkran om överensstämmelse går att läsa under www.doc.nitras.de. Den här produkten är en personlig skyddsutrustning i riskkategori II. Produkten skyddar mot: mekaniska risker. Alla andra användnings sätt utom de som anges utesultis uttryckligen. Den här produkten ger därför skydd mot bl.a.: kemikalier, mikroorganismer, syla, termiska risker (värme och/eller brand), elchocker, strålning, högttrycksstrålar. Ta hänsyn till de fastsatta förvaringsteman, anvisningarna och de tillhörande effektnivåerna.

Förvaring/användning/strålning: Förvaras svalt och torrt. Förvara inte i direkt solsken, vid påverkan från UV-

promieniowaniem, pracami pod ciśnieniem. Proszę przestrzegać umieszczonych piktogramów, wskazówek i przypisanych do nich poziomów wydajności.

Przechowywanie/użytkowanie/kontrola: Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Chronić przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, promieniowaniem UV lub źródłami ozonu. Nie przechowywać w stanie zgiętym lub pod obciążeniem. Produkt przechowywać lub transportować w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu. Wpływ czynników takich jak światło, wilgoć, temperatura oraz naturalne zmiany materiału w dłuższym okresie czasu mogą prowadzić do zmiany właściwości produktu. Dokładne dane dotyczące okres przechowywania i trwałości środka ochrony indywidualnej nie są możliwe, ponieważ obydwa parametry uzależnione są m.in. od sposobu przechowywania, temperatury, wilgoti, stopnia zużycia i intensywności użytkowania. Dlatego po dłuższym przechowywaniu oraz przed i po każdym użyciu produkt należy sprawdzić na obecność uszkodzeń lub zmian materiałowych (np. krusze, pęknięte warstwy powlekające/materiały, otworu, przebarwienia itp.). Przed każdym użyciem produkt sprawdzić pod kątem przydatności do planowanej czynności i prawidłowego rozmiaru. Niewłaściwe lub wadliwe produkty należy zutylizować i w żadnym wypadku nie wolno ich używać. Rozmiar produktu może różnić się od podanych danych, np. wskutek rozszerzenia materiału.

Wszystkie parametry zostały określone na podstawie badań w warunkach laboratoryjnych. Dlatego zaleca się sprawdzenie, czy środek ochrony indywidualnej nadaje się do przewidzianego zastosowania, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą w zależności od różnych parametrów (np. temperatura, ścieranie, intensywność użytkowania) odbiegać od warunków panujących w trakcie badania typu. Jeżeli środek ochrony indywidualnej został już użyty, z powodu pewnego stopnia zużycia może posiadać mniejszą wydajność. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za niewłaściwe użycie produktu. Instrukcje noszenia produktu: Pamiętać, aby przed założeniem rękawic dlonie były czyste i suche. Wprowadzić palce do rękawicy i podciągając za mankiet naciągnąć luźno rękawicę na dłoń. Zwrócić przy tym uwagę na prawidłowe dopasowanie. Rękawice powinny być ściśle dopasowane do dłoni, palców i przestrzeni między palcami. Paznokcie, biżuteria, nadmiernie rozciąganie i ciągnięcie mogą uszkodzić rękawicę. Po użyciu rękawice należy ściągnąć w taki sposób, aby ich zewnętrzna strona nie zetknęła się z odzieżą lub skórą, ponieważ może być ona w widoczny i niewidoczny sposób skażona szkodliwymi substancjami. Rękawicę ściągąc zatem tak, aby strona wewnętrzna wyszła na zewnątrz. W tym celu należy najpierw odciągnąć z palców czubki palców rękawicy. Następnie można podwinąć na zewnątrz mankiet, aby zdjąć w ten sposób rękawicę. Aby rękawica zachowała swój komfort, po każdej czynności należy ją oczyścić zgodnie z instrukcją czyszczenia i konserwacji. W razie potrzeby można i należy to zrobić podczas noszenia rękawic.

Przed rozpoczęciem pracy (po przerwach i w razie potrzeby po umyciu dłoni) można zastosować odpowiedni środek ochronny do skóry. W trakcie pracy (przed przerwami i przed zakończeniem pracy) można zastosować odpowiedni środek do mycia skóry. Po pracy (po ostatnim umyciu dłoni) można zastosować odpowiedni środek do pielęgnacji skóry.

Czyszczenie/konserwacja: Nie nadaje się do prania. W zależności od sposobu czyszczenia może ono wpływać negatywnie na wydajność produktu. Dlatego po niewłaściwie przeprowadzonym czyszczeniu producent nie ponosi już żadnej odpowiedzialności za produkt.

Utylizacja: Produkt można wyrzucić do śmieci domowych. Po umyślnym lub przypadkowym kontakcie z chemikaliami produkt może być zanieczyszczony szkodliwymi dla środowiska lub niebezpiecznymi substancjami. W takim przypadku produkt zutylizować zgodnie z miejscowymi przepisami prawa. Informacje dodatkowe: Środek ochrony indywidualnej może wywołać u osób wrażliwych reakcje alergiczne. W przypadku znanej nadwrażliwości zaleca się zachowanie szczególnej ostrożności.

Ogólne objaśnienia dotyczące uzyskanych poziomów wydajności
1-6 / A-F Uzyskany wynik badań (im wyższy, tym lepszy)
0 Nie osiągnięto minimalnego poziomu wydajności
X Nie badano lub nie ma zastosowania ze względu na materiał lub formę
Wszystkie badania zostały przeprowadzone w warunkach laboratoryjnych na wewnętrznej stronie dłoni i na ich podstawie określono dane poziomu wydajności.

EN ISO 21420:2020	Rękawice ochronne – Wymagania ogólne i metody badań		
	Badane parametry	Poziomy wydajności	Wynik badania
	Wytrzymałość palców	1-5	5

Jeżeli istnieje ryzyko podchwycenia przez ruchome części maszyny, nie wolno nosić żadnych rękawic.

EN 388:2016	Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi		
	Badane parametry	Poziomy wydajności	Wynik badania
	A Odporność na ścieranie	1-4	4
	B Odporność na przecięcie (test Coupe)	1-5	1
	C Wytrzymałość na rozdzieranie	1-4	3
	D Odporność na przebicie	1-4	1
	E Odporność na przecięcie (TDM)	A-F	X

Jeżeli rękawice składają się z dwóch lub kilku warstw, ogólna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla wydajność warstwy zewnętrznej.

Wynik badania odporności na przecięcie (B) należy rozumieć tylko jako wskazówkę. Badanie odporności na przecięcie TDM (E) dostarcza wyniki referencyjne dotyczące wydajności.

			
Producent	Rok i miesiąc produkcji		
			
Czytaj instrukcje i informacje producenta	CE-merkintä	EAC-merkintä	UkrSepro-merkintä

Przeczytać instrukcję i informacje producenta	Znak CE	Oznakowanie EAC	Oznakowanie UkrSepro

Gebruiksaanwijzingen en informatie van de fabrikant

Informatiebrochure voor persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) overeenkomstig Verordening (EU) 2016/425 bijlage II punt 1.4. Lees deze informatiebrochure zorgvuldig door voordat u het PBM gebruikt. U bent verplicht om, in geval van een overdracht van het PBM aan een derde partij, deze informatiebrochure mee te geven van de ontvanger van het PBM te overhandigen. Daartoe mag deze informatiebrochure onbeperkt worden gekopieerd.

Veiligheidshandschoenen Maten Certifiering Aangemelde instantie	6-11 EN 388 INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY Pot k izviru 6 1000 LJUBLJANA Slovenia 1493	Risicocategorie II	
Identificatienummer	1493		

De CE-markering bevestigt dat het product voldoet aan de essentiële gezondheids- en veiligheidsisen van Verordening (EU) 2016/425. De EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op www.doc.nitras.de.

Dit product is een persoonlijk beschermingsmiddel van risicocategorie II. Het beschermt tegen: mechanische risico's. Andere toepassingsgebieden dan de bovenvermelde toepassingsgebieden, zijn uitdrukkelijk uitgesloten. Dit product biedt daarom geen bescherming tegen onder andere: chemicaliën, micro-organismes, koud, thermische risico's (hitte en/of vuur), elektrische schokken, straling, perslucht. Neem de aangebrachte pictogrammen, instructies en de vermelde vermogenskennissen in acht.

Opslag/gebruik/controle: Koel en droog bewaren. Uit de buurt van direct zonlicht, UV-stralen of ozonbronnen opbergen. Niet opbergen in geknikte toestand of onder een zwaar gewicht. Transporteer en bewaar het product indien mogelijk in de originele verpakking. Invloeden zoals licht, vocht, de omgevingstemperatuur alsook natuurlijke wijzigingen in het materiaal kunnen over langere tijd leiden tot een wijziging in de eigenschappen van het product. Exacte gegevens over de bewaartijd en de levensduur van het PBM kunnen niet worden verstrekt, omdat deze beide parameters afhangen van onder andere de opslagomstandigheden, temperatuur, vochtigheid, mate van slijtage en intensiteit van gebruik. Daarom dient u dit product, nadat u het gedurende langere tijd niet hebt gebruikt alsook vóór en na elk gebruik, te controleren op wijzigingen in het materiaal (bv. broze, schifferende buitenlaag/materiaal, gaten, verkleuring enz.). Controleer vóór elk gebruik of dit product geschikt is voor de geplande taak en of het de juiste maat is. Ongechikte of defecte producten moeten worden afgevoerd en mogen in geen geval worden gebruikt. De grootte van het product kan, bv. door uitrekking, verschillen van de vermelde grootte.

Alle waarden zijn vastgesteld zijn met behulp van testen onder laboratoriumcondities. We raden daarom aan om te controleren of het PBM geschikt is voor het geplande gebruik, want de condities op de werkplek (bv. temperatuur, slijtage, intensiteit van gebruik) kunnen afwijken van de testcondities van het monster. Als het PBM reeds werd gebruikt, kan het zijn dat het - door slijtage - minder goed werkt. De fabrikant neemt geen verantwoordelijkheid op voor ondeskundig gebruik van het product.

Instructies voor het dragen van het artikel: Controleer of uw handen schoon en droog zijn voordat u handschoenen aantrekt. Steek uw vingers in de handschoen en grijp de ribboord of manchet van de handschoen vast om de handschoen losjes over uw hand te trekken. Zorg dat de handschoen correct past. Handschoenen moeten stevig en dicht tegen de handrug, vingers en vingertussenuimtes liggen. Vingernagels, juwelen en overmatig rekken en trekken kunnen de handschoen beschadigen. Trek na gebruik de handschoenen zo, dat de bovenkant niet in aanraking komt met uw kleding of huid, want de handschoen kan zichtbaar of onzichtbaar bevuild zijn met schadelijke stoffen. Zorg er tijdens het uittrekken van de handschoenen dus voor dat de binnenkant niet naar buiten komt. Maar draaote eerst de vingertoppen van de handschoen los van de vingers. U kunt ook de ribboord of manchet naar buiten oprollen om de handschoen uit te trekken. Om het comfort van de handschoen te bewaren, moet de handschoen na elk gebruik worden gereinigd volgens de reinigings- en onderhoudsinstructies. Afhankelijk van de behoefte kan en moet dit gebeuren terwijl de handschoen gedragen wordt.

Voordat u aan de taak begint (en na werkpauses en indien nodig na het wassen van de handen), kunt u indien gewenst een gepaste huidbeschermingscrème aanbrengen. Tijdens het werken (en vóór werkpauses en vóór het werken)ide kan u indien gewenst een geschikte huidreinigingscrème aanbrengen. Na het werk (en nadat u de laatste keer de handen hebt gewassen), kunt u indien gewenst een huidverzorgingscrème aanbrengen.

Reiniging/onderhoud: Niet wasbaar. Afhankelijk van het type reiniging kan de reiniging een negatieve invloed op de werking van het product hebben. Daarom neemt de fabrikant na een ondeskundig uitgevoerde reiniging geen verantwoordelijkheid meer op voor het product.
Afwor: Deponeer dit product bij het huisvuil. Na opzettelijk of onopzettelijk contact met chemicaliën, kan dit product bevuild zijn met stoffen die schadelijk zijn voor milieu of gezondheid. Voer in dat geval het product af volgens de plaatselijke voorschriften.

Speciale opmerking: Een PBM kan bij gevoelige personen een allergische reactie veroorzaken. Als u lijdt aan overgevoelghed, wees dan bijzonder voorzichtig.

Algemene toelichting bij behaalde prestatie niveaus

1-6 / A-F Behaalde testresultaat (hoe hoger, hoe beter)

0 Minimumniveau niet bereikt

X Niet getest of niet van toepassing wegens het type materiaal of structuur

Alle testen werden onder laboratoriumcondities uitgevoerd op de binnenkant van de hand en op basis van deze testen zijn de prestatie niveaus bepaald.

RU

Руководства по эксплуатации и информация производителя
Информационная брошюра для индивидуальных средств защиты в соответствии с Предписанием (EU) 2016/425, Приложением II Разделом 1.4. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту информационную брошюру перед использованием индивидуальных средств защиты. Вы обязаны приложить данную информационную брошюру при дальнейшей передаче индивидуальных средств защиты, например, полученую индивидуальных средств защиты. С этой целью данная информационная брошюра может копироваться без ограничений.

Защитные перчатки Размеры) Сертификация Нотифицированный орган	Категория риска II <p>6-11 EN 388 INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY Pot k izviru 6 1000 LJUBLJANA Slovenia 1493</p>
Идентификационный номер:	1493

Маркировка CE подтверждает, что изделие соответствует основным требованиям охраны здоровья и безопасности Предписания (EU) 2016/425. С декларацией о соответствии ЕС можно ознакомиться по адресу www.doc.nitras.de.

Это изделие является индивидуальным средством защиты категории риска II. Оно защищает вас от: механических рисков. Отличающиеся от названных выше областей применения категорически исключены. Поэтому это изделие, в частности, не предоставляет защиты от: химикатов, микроорганизмов, холода, термических рисков (высокие температур и/или огня), ударов тока, излучения, работ со струей высокого давления. Соблюдайте имеющиеся пиктограммы, указания и соответствующие степени производительности.

Хранение / Использование / Проверка: Хранить в прохладном и сухом месте. Защищать от прямых солнечных лучей, UV-лучей и источников озона. Не хранить в сложенном состоянии или под грузом. По возможности осуществляйте хранение или транспортировку изделия в оригинальной упаковке. Влияние света, влаги, температуры, а также естественные изменения рабочих материалов на протяжении длительного времени могут вызвать изменение свойств изделия. Точную информацию относительно сроков хранения и продолжительности использования индивидуальных средств защиты предоставить невозможно, поскольку оба параметра, помимо прочего, зависят от способа хранения, температуры, влажности, степени износа и интенсивности использования. Поэтому проверяйте данное изделие после длительного хранения, а также до и после каждого использования на наличие повреждений или изменения материала (например, неровные, потрескавшиеся покрытия / материалы, дыры, изменения цвета и т.д.). Проверяйте данное изделие перед каждым использованием на соответствие планируемой деятельности и на правильность размера. Неподходящие или бракованные изделия следует выбросить и ни в коем случае не использовать. Размер изделия может отличаться от указанного, например, в результате растяжения. Все степени защиты были установлены в результате испытаний в лабораторных условиях. Поэтому рекомендуется проверить, пригодно ли индивидуальное средство защиты для планируемого использования, поскольку условия на рабочем месте могут отличаться в зависимости от различных параметров (например, температуры, износа, интенсивности использования) от условий проверки образца. Если индивидуальное средство защиты уже использовалось, оно может давать меньшую защиту по причине степени износа. Производитель не несет ответственности за ненадлежащее использование изделия.

Указания по носке изделия: Следите за тем, чтобы Ваши руки были чистыми и сухими, перед тем как надевать перчатки. Выньте пальцы в перчатку и свободно натяните перчатку за уплотнительную резинку или манжету на руку. Обращайте при этом внимание на то, чтобы перчатка подходила по форме. Перчатки должны прочно и плотно прилегать к поверхности руки, пальцам и между пальцами. Ногти, украшения и чрезмерное растягивание могут повредить перчатки. Перчатки следует снять после применениятаким образом, чтобы внешняя сторона не соприкасалась с одеждой или кожей, поскольку она может быть заражена видимыми и невидимыми вредными веществами. Перчатки следует поэтому снимать таким образом, чтобы внутренняя сторона была снаружи. Для этого сперва освободите кончики пальцев от перчаток. Уплотнительную резинку или манжету после этого можно отвернуть наружу, чтобы так снять перчатку. Чтобы перчатка оставалась удобной, ее следует после каждого применения очистить в соответствии с указаниями по чистке и уходу. В зависимости от потребности это следует сделать, когда перчатка находится на руке. До начала работы (после паузы и возможного мытья рук) можно использовать подходящий препарат для защиты рук. Во время работы (до паузы и перед окончанием работы) можно применять подходящее средство для очистки кожи. После работы (после последнего мытья рук) можно применять подходящий препарат для ухода за кожей рук. Чистка / уход: Не подвергать стирке. В зависимости от вида очистки, она может негативно сказаться на защитных свойствах изделия. Производитель поэтому больше не отвечает за изделие после ненадлежащим образом проведённой очистки.

Утилизация: Утилизируйте данное изделие вместе с домашним мусором. После намеренного или непреднамеренного контакта с химикатами это изделие может быть загрязнено вредными для окружающей среды или опасными веществами. В таком случае утилизация проводится в соответствии с применимыми на месте правилами предписаниями.

Общая информация: Индивидуальное средство защиты может вызвать у чувствительных людей аллергические реакции. Особую осторожность следует проявлять лицам, у которых уже была выявлена сверхчувствительность.

Общие пояснения к полученным степеням защиты

1-6 / A-F Полученный результат тестирования (чем выше, тем лучше)

0 Не достигнута минимальная степень защиты

X Не тестировалось либо не применимо ввиду материала или дизайна

EN ISO 21420:2020	Veiligheidshandschoenen - Algemene eisen en testprocedure		
	Testparameters	Prestatieniveaus	Testresultaat
	Vingergevoeligheid	1-5	5

Wanneer er risico bestaat op vastgeklemd raken in bewegende machineonderdelen, mogen geen handschoenen worden getragen.

EN 388:2016	Veiligheidshandschoenen tegen mechanische risico's		
	Testparameters	Prestatieniveaus	Testresultaat
	A Slijtvastheid	1-4	4
	B Sniijvastheid (sniij-test)	1-5	1
	C Schoorkracht	1-4	3
	D Peursteekkracht	1-4	1
	E Sniijvastheid (TDM-test)	A-F	X

Als handschoenen uit twee of meer lagen bestaan, geeft het totaalresultaat niet noodzakelijk het prestatieniveau van de buitenste laag weer. Het testresultaat voor snijvastheid (B) mag alleen als richtsnoer worden geïnterpreteerd. De resultaten van de TDM-test voor snijvastheid (E) zijn referentieresultaten.

			
Fabrikant	Jaar en maand van fabricage		
			
Gebruiksaanwijzingen en informatie van de fabrikant lezen	CE-merkning	EAC-merkning	UkrSepro-merkning

FI

Valmistajan ohjeet ja tiedot

Henkilökohtainen suojaruuvastus (PPE) liittyvä tietolehtinen asetuksen (EU) 2016/425 liitteessä II olevan 1.4 kohdan mukaisesti. Lue tämä tietolehtinen huolellisesti ennen henkilönsuojaimen käyttöä. Jos luovutat henkilönsuojaimen eteenpäin, olet velvollinen liittämään sen mukaan tämän tietolehtisen. Tätä tarkoitusta varten tätä lehteistä voidaan kopioida rajoituksetta.

Suojäkäsineet Koot Sertifiointi Ilmoitettu laitos	Riskiluokka II <p></p>
---	------------------------

napr. kvilji jeho roztažení.

Všechny výkonové údaje byly určeny na základě zkoušek v laboratorních podmínkách. Proto se doporučuje kontrolovat, zda jsou OOP vhodné pro zamýšlené použití, jelikož podmínky na pracovišti se mohou lišit od podmínek zkoušky typu v závislosti na různých parametrech (např. teplota, oteř, intenzita použití). Pokud již byly OOP používány, mohou dané OOP poskytovat nižší výkon kvůli stupni opotřebení. Výrobce nenese odpovědnost při nesprávném používání produktu.

Pokyny pro nošení výrobku: Před nasazením rukavic dbejte na to, aby byly ruce čisté a suché. Vložte prsty do příslušné rukavice a volně přetáhněte rukavici za pletenou manžetu nebo za manžetu přes ruku. Dbejte na správnou velikost rukavic. Rukavice by měly pevně a pohodlně přiléhat na dlaních, prstech a v prstůru mezi prsty. Kvůli nehtům, šperkům, nadměrnému roztahování a tahání může dojít k poškození rukavic. Rukavice je vhodné po použití stáhnout tak, aby vnější strana nepřišla do styku s oděvem či pokožkou, protože rukavice mohou být viditelně i neviditelně kontaminovány škodlivými látkami. Rukavice je nutné stáhnout tak, aby se vnitřní strana dostala ven. Za tímto účelem nejdříve stáhněte špičky prstů rukavice z prstů. Pletenou manžetu, resp. manžetu lze následně ohnout směrem ven, a rukavici tak stáhnout. Aby si rukavice zachovaly své pohodlí, je vhodné je po každé činnosti vyčistit podle pokynů pro čištění a údržbu. Podle potřeby to může a mělo by být provedeno, když rukavice nosíte.

Před zahájením práce (po přestávkách a podle potřeby i po umytí rukou) je použit vhodný výrobek na ochranu pokožky. Během práce (před přestávkami a před ukončením práce) je možné použít vhodný čisticí prostředek na pokožku. Po dokončení práce (po posledním mytí rukou) je použit vhodný přípravek pro péči o pleť.

Čištění/údržba: Nelze práť. V závislosti na druhu čištění to může mít negativní vliv na výkon produktu. Po nesprávném provedeném čištění proto již výrobce nepřebírá za produkt žádnou zodpovědnost. Likvidace: Tento produkt likvidujte s domácím odpadem. Po zamýšleném nebo neumyšleném kontaktu s chemikáliemi může být tento produkt kontaminován nebezpečnými látkami nebo látkami ohrožujícími životní prostředí. V takovém případě musí být likvidace provedena v souladu s místně používanými předpisy. Speciální pokyny: OOP mohou u citlivých osob způsobit alergické reakce. U známé precitlivlosti se doporučuje vzhlátnout opatrnost.

Obecné vysvětlivky k dosaženým úrovním výkonu

1-6 / A-F Dosažený výsledek zkoušky (čím vyšší, tím lepší)
0 Minimální úrovně výkonu nebylo dosaženo
X Netestováno nebo nepoužitelné vzhledem k materiálu nebo konstrukci

Všechny zkoušky byly prováděny za laboratorních podmínek v oblasti dlaně, a na základě těchto výsledků byly stanoveny příslušné úrovně výkonu.

EN ISO 21420:2020	Ochranné rukavice – všeobecné požadavky a zkušební metody		
	Zkušební parametr	Úrovně výkonu	Výsledek zkoušky
	Prstová hříbost	1-5	5

Pokud hrozí nebezpečí zachycení pohyblivými součástmi stroje, nesmí se nosit žádné rukavice.

EN 388:2016	Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům		
EN 388	Zkušební parametr	Úrovně výkonu	Výsledek zkoušky
	A Odolnost proti oěru	1-4	4
	B Odolnost proti řezu (test řezu)	1-5	1
	C Pevnost při odtrhávání	1-4	3
	D Odolnost proti propíchnutí	1-4	1
	E Odolnost proti řezu (TDM)	A-F	X

Pokud rukavice sestávají ze dvou nebo více vrstev, celková klasifikace nemusí nutně vypovídat o výkonu nejvzdálenější vnější vrstvy.

Výsledek zkoušky odolnosti vůči řezu (B) je třeba chápat pouze jako referenční hodnotu. Zkouška odolnosti proti řezu TDM (E) poskytuje referenční výsledky týkající se výkonu.

	Výrobce		Rok a měsíc výroby
	Označení CE		Označení EAC
	Přečtete si pokyny a informace výrobce		Označení UkrSepro

PT

Informações e instruções do fabricante

Brochura informativa sobre o equipamento de proteção individual (EPI) de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, anexo II ponto 1.4. Por favor, leia esta brochura informativa com atenção antes da utilização do EPI. Se passar o EPI para outra pessoa é obrigado a entregar também esta brochura informativa, ou entregá-la à pessoa que receber o EPI. Para este fim, a brochura informativa pode ser copiada ilimitadamente.

Luvas de proteção	Categoria de risco II
Tamanho(s)	6-11
Certificação	EN 388

prilega. Rukavice se morajo trdno in posebno prilagati dlani, prstom ter prostorom med prsti. Nohti, nakit in čezmerno raztezanje ter vlečenje lahko rukavice poškodujejo. Rukavice je treba po uporabi sleči, da zunanja stran ne pride v stik z oblačili ali kožo, saj lahko to povzroči vidno ali nevidno onesnaženje. Rukavice zato slecite tako, da se notranja stran obrne navzven. Najprej sprostite prstne dele rukavice s prstov. Pleteni rob ali manšeto lahko nato obrnete navzven, da slečete rukavico. Da rukavica ohrani udobnost, jo po vsaki dejavnosti očistite skladno z navodili za čiščenje in vzdrževanje. Po potrebi je mogoče ali treba to storiti, ko rukavice nosite. Pred začetkom dela (po odmorih in po potrebi po umivanju rok) lahko uporabite primerno sredstvo za zaščito kože. Med delo (pred odmor in pred koncem dela) lahko uporabite primerno sredstvo za čiščenje kože. Po delu (po zadnjem umivanju rok) lahko uporabite ustrezen pripravek za nego kože. Čiščenje/vzdrževanje: Ni ga mogoče prati. Določene vrste čiščenja lahko negativno vplivajo na lastnosti izdelka. Zato proizvajalec po nepravilno opravljenem čiščenju ne prevzema več odgovornosti za izdelek. Odstranjevanje odpadkov: Izdelek zavrzite me gospodinjske odpadke. Po namemnem ali nehotenem stiku s kemikalijami je lahko ta izdelek onesažen s snovmi, ki škodujejo okolju ali zdravju. V takih primerih je treba odstranjevanje opraviti skladno z veljavno krajeno zakonodajo.

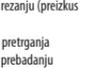
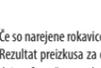
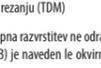
Posobna navodila: Osobna zaščitna oprema lahko povzroči alergijske reakcije pri občutljivih posameznikih. Posobna previdnost je priporočljiva pri znani preobčutljivosti. Splošna pojasnila o doseženih stopnjah zmogljivosti 1-6 / A-F Doseženi rezultat preizkusa (višji je boljši)
0 Najmanjša potrebna zmogljivost ni dosežena
X Ni preizkušeno ali ni ustrezno zaradi materiala ali zasnove
Vs preizkusno so bili izvedeni v laboratorijskih razmerah na notranji strani dlani, na njihovi podlagi pa so bile upotgovljene ustrezne stopnje zmogljivosti.

EN ISO 21420:2020	Zaščitne rukavice – splošne zahteve in postopki preizkušanja		
	Parameter preizkusa	Stopnje zmogljivosti	Rezultat preizkusa
	Okretnost prstov	1-5	5

Če obstaja tveganje, da se ujame v premikajoče se dele stroja, ne smete nositi rokavic.

EN 388:2016	Zaščitne rokavice proti mehanskim tveganjem		
EN 388	Parameter preizkusa	Stopnje zmogljivosti	Rezultat preizkusa
	A Odpornost proti drgnjenju	1-4	4
	B Odpornost proti rezanju (preizkus Coupe)	1-5	1
	C Sila nadaljnjega pretirganja	1-4	3
	D Odpornost proti prebadanju	1-4	1
	E Odpornost proti rezanju (TDM)	A-F	X

Če so narejene rukavice iz dveh ali več plasti, skupna razvrstitev ne odraža nujno zmogljivosti zunanje plasti. Rezultat preizkusa za odpornost proti rezanju (B) je naveden le okviro. Preizkus odpornosti proti TDM (E) daje referenčne rezultate za zmogljivost.

	Proizvajalec		Leto in mesec izdelave
	Oznaka CE		Oznaka EAC
	Preberite navodila in informacije proizvajalca		Oznaka UkrSepro

DA

Informations vedledninger og informationer

Informationsbrochure til personligt beskyttelsesudstyr (PSA) i henhold til forordningen (EU) 2016/425, tillæg II afsnit 1.4. Læs denne informationsbrochure omhyggeligt igennem, før PSA anvendes. Du har pligt til at vedlægge denne informationsbrochure, hvis PSA gives videre til andre, eller til at udlevere den til modtageren af PSA. Til dette formål kan denne informationsbrochure kopieres ubegrænset.

Beskyttelseshandsker	Risikokategori II
Størrelse(r)	6-11
Certificering	EN 388
Notificeret organ	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
	Pot k izviru 6
	1000 LJUBLJANA
	Slovenia
	1493

CE-mærket dokumenterer, at produktet er i overensstemmelse med de grundlæggende sundheds- og sikkerhedskrav i forordningen (EU) 2016/425. EU-oversensstemmelseserklæringen kan læses på www.doc.nitras.de.

Dette produkt er et personligt beskyttelsesudstyr af risikokategori II. Det beskytter mod: Mekaniske risici. Andre anvendelsesområder end de ovennævnte er under ingen omstændigheder tilladt. Dette produkt beskytter derfor blandt andet ikke mod: Kemikalier, Mikroorganismer, Kulde, Termiske risici (varme og

Organismo notificado	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
	Pot k izviru 6
	1000 LJUBLJANA
	Slovenia
Número de identificación	1493

A marcação CE certifica que o produto cumpre os requisitos básicos em matéria de saúde e segurança do Regulamento (UE) 2016/425. A Declaração UE de Conformidade pode ser consultada em www.doc.nitras.de. Este produto é um equipamento de proteção individual da categoria de risco II. Este equipamento protege-o contra: riscos mecânicos. Todas as outras áreas de aplicação não mencionadas em cima são expressamente proibidas. Por isso, este produto não oferece, entre outros, proteção contra: químicos, micro-organismos, frio, riscos térmicos (calor e/ou fogo), choques elétricos, radiação, trabalhar com jato de água sob pressão. Por favor, observe os pictogramas aplicados, as indicações e os níveis de desempenho correspondentes. Armazenamento/Usa/Verificação: Armazenar em local fresco e seco. Manter afastado de radiação solar direta, radiação UV ou fontes de ozono. Não guardar dobrado ou sob carga. Se possível, guardar ou transportar o produto na embalagem original. Influências como luz, humidade, temperatura, bem como alterações naturais do material durante um longo período de tempo podem provocar uma alteração das características do produto. Indicações exatas sobre o tempo de armazenamento e a vida útil do EPI não são possíveis, visto que ambos os parâmetros dependem, entre outras coisas, do tipo de armazenamento, temperatura, humidade, nível de desgaste e intensidade de uso. Controle, por isso, este produto após um longo período de armazenamento, bem como antes e depois de cada utilização relativamente a danos ou alterações do material (p. ex. revestimentos/materiais frágeis, rachados, buracos, alterações de cor, etc.). Controle este produto antes de cada utilização relativamente à aptidão para a atividade prevista e em relação ao tamanho adequado. Produtos inadequados ou defeituosos têm de ser eliminados e não podem ser usados de forma alguma. O tamanho do produto pode divergir das indicações, p. ex., devido a dilatação. Todos os desempenhos foram determinados através de ensaios sob condições de laboratório. Aconselhe-se, por isso, que seja verificado se o EPI é adequado para a utilização prevista, visto que as condições no local de trabalho divergem das condições no exame de tipo, dependendo de diferentes parâmetros (p. ex. temperatura, desgaste, intensidade de uso). Se o EPI já foi usado, este equipamento pode oferecer desempenhos inferiores devido ao nível de desgaste. O fabricante não assume qualquer responsabilidade, se o produto for utilizado de forma incorreta.

Instruções sobre o uso do artigo: Certifique-se de que as suas mãos estão limpas e secas antes de calçar as luvas. Introduza os seus dedos na respetiva luva e puxe a luva para cima da mão, puxando levemente pelo cós de malha ou pelo punho. Verifique se a luva se ajusta bem à mão. As luvas devem ficar justas à superfície da mão, aos dedos, bem como aos espaços entre os dedos. Unhas, jóias, bem como dilatação e puxões em demasia podem danificar as luvas. Após o uso, as luvas devem ser removidas de tal forma que o lado exterior não entre em contacto com a pele nem com o vestuário, porque este pode estar contaminado com poluentes de forma visível ou invisível. As luvas devem então ser removidas de tal forma que o lado interior fique para fora. Para este fim, solte primeiro as pontas dos dedos da luva dos dedos. O cós de malha ou o punho pode depois ser voltado para fora para remover, assim, a luva. Para que a luva mantenha o seu conforto, deve ser limpa depois de cada atividade de acordo com as indicações de limpeza e manutenção. Consoante a necessidade, isto pode e deve ser realizado com as luvas calçadas.

Antes do início do trabalho (após pausas e event. após a lavagem das mãos) pode ser utilizado um produto de proteção para a pele adequado. Durante o trabalho (antes de pausas e antes de terminar o trabalho) pode ser utilizado um produto de limpeza da pele adequado. Após o trabalho (após a última lavagem das mãos) pode ser usado um produto de tratamento para as mãos adequado.

Limpeza/Manutenção: Não lavar. Consoante o tipo de limpeza, esta pode ter consequências negativas sobre o produto. O fabricante não assume, por isso, qualquer responsabilidade pelo produto após uma limpeza realizada de forma incorreta.

Eliminação: Elimine este produto com o lixo doméstico. Após contacto intencional ou não com químicos, este produto pode ficar contaminado por substâncias prejudiciais para o ambiente ou perigosas. Neste caso, a eliminação deve ser realizada de acordo com a legislação local aplicável.

Indicações especiais: O EPI pode provocar reações alérgicas em pessoas sensíveis. Recomenda-se cuidado especial, se for conhecida hipersensibilidade.

Explicações gerais sobre os níveis de desempenho alcançados
1-6 / A-F Resultado de teste alcançado (quanto mais elevado, melhor)
0 Nível de desempenho mínimo não alcançado
X Não testado ou não aplicável devido ao material ou à configuração
Todos os testes foram realizados na palma da mão sob condições de laboratório e, segundo os mesmos, foram determinados os respetivos níveis de desempenho.

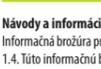
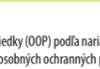
EN ISO 21420:2020	Luvas de proteção – requisitos gerais e método de ensaio		
	Parâmetros de teste	Níveis de desempenho	Resultado de teste
	Destreza	1-5	5

Case exista um perigo de ficar preso em peças móveis de máquinas, não podem ser utilizadas luvas.

EN 388:2016	Luvas de proteção contra riscos mecânicos		
EN 388	Parâmetros de teste	Níveis de desempenho	Resultado de teste
	A Resistência ao atrito	1-4	4
	B Resistência ao corte (teste Coupe)	1-5	1
	C Resistência à ratura adicional	1-4	3
	D Resistência à perfuração	1-4	1
	E Resistência ao corte (TDM)	A-F	X

Se as luvas forem constituídas por uma ou mais camadas, a classificação total não reproduz necessariamente

a capacidade de desempenho da camada mais externa.
O resultado de teste da resistência ao corte (B), só deve ser compreendido como informação. O teste de resistência ao corte TDM (E) fornece resultados de referência relativamente ao desempenho.

	Fabricante		Ano e mês de produção
	Ler as informações e instruções do fabricante		Marcação CE
			Marcação EAC
			Marcação UkrSepro

SK

Návody a informácie výrobcu

Informačná brožúra pre osobné ochranné prostriedky (OOP) podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, príloha II odsek 1.4. Túto informačnú brožúru si pred použitím osobných ochranných prostriedkov starostlivo prečítajte. Ste povinní túto informačnú brožúru pri postúpení osobných ochranných prostriedkov pripojiť, resp. prijímateľ osobných ochranných prostriedkov doručiť. Na tento účel sa môže táto informačná brožúrka neobmedzene rozmnožovať.

Ochranné rukavice	Kategória rizika II
Veľkosť(I)	6-11
Certifikácia	EN 388
Notifikované miesto	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
	Pot k izviru 6
	1000 LJUBLJANA
	Slovenia
	1493

Značka CE osvedčuje, že produkt zodpovedá základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci nariadenia (EÚ) 2016/425. EU-vyhľadanie o zhode si môžete prečítať na stránke www.doc.nitras.de. Tento produkt je osobný ochranný prostriedok kategórie rizika II. Čhraní vás proti: mechanickým rizikám. Iné ako vyššie uvedené oblasti použitia sú výslovne vylúčené. Tento produkt neposkytuje, okrem iného žiadnu ochranu proti: chemikáliám, mikroorganizmom, chladu, tepelným rizikám (teplo a/alebo ohň), zásahom elektrickým prúdom, žiareniu, vysokotlakovému prúdu. Zohľadnite, prosím, umiestnené piktoqramy, upozornenia a príslušné výkonové stupne.

Skládovanie/Používanie/Kontrola: Skladovať v chlade a suchu. Chrániť pred priamym slnečným žiarením, UV-lúčmi alebo zdrojmi ozónu. Neskladovať v zalomnom stave ani pod zaťažením hmotnosťou. Produkt podľa možnosti skladujte, resp. pripravujte v originálnom obale. Vplyvy ako svetlo, vlhkosť, teplota, ako aj prirodzené zmeny materiálu počas dlhšieho časového obdobia môžu mať za následok zmeny vlastností produktu. Presné údaje k dobe skladovania a životnosti osobných ochranných prostriedkov nie sú možné, pretože obidva parametre závisia okrem iného od príslušného spôsobu skladovania, teploty, vlhkosti, stupňa opotrebenia a intenzity používania. Preto po dlhšom skladovaní, ako aj pred a po každom použití skontrolujte tento produkt vzhľadom na škody a zmeny produktu (napr. krehké, popraskané nátery/ materiály, diery, zmeny farby atď.). Pred každým použitím skontrolujte tento produkt vzhľadom na vhodnosť na plánovanú činnosť a na správnu veľkosť. Nevhodné alebo chybné produkty treba zlikvidovať a v žiadnom prípade sa nesmú používať ďalej. Veľkosť produktu sa môže odlišovať od údajov napr. v dôsledku dilatácie. Všetky výrobky boli zistené po skúškach za laboratorných podmienok. Preto sa odporúča overenie, či sú osobné ochranné prostriedky vhodné na plánované použitie, pretože podmienky na pracovisku sa môžu v závislosti od rozličných parametrov (napr. teplota, oteř, intenzita používania) odlišovať od podmienok skúšky konštrukčného vzoru. Ak už boli osobné ochranné prostriedky použité, môžu tieto, z dôvodu opotrebenia, poskytovať menšie výkony. Výroba nepreberá žiadnu zodpovednosť pri neodbornom používaní produktu.

Pokyny k noseniu výrobku: Dávajte pozor na to, aby boli vaše ruky pred nafaňovaním rukavic čisté a suché. Zaveďte svoje prsty do príslušnej rukavice a natiahnite si rukavicu za pletený pás, resp. za manžetu za svoju ruku. Dávajte pritom pozor na správný zachytený tvar. Rukavice by mali pevne a tesne priliehať na dlan, prsty, ako aj prstierky medzi prstami. Nečistý, ošabý, ako aj nadmerne natahované a ťahané bio rukavice poškodia. Rukavice by sa mali po použití vyzliecť tak, aby sa vonkajšia strana nedostala do kontaktu s odevom alebo pokožkou, pretože tieto môžu byť viditeľne a neviditeľne kontaminované so škodlivými látkami. Rukavice treba teda vyzliecť tak, aby sa vnútorná strana dostala smerom von. Na tento účel najprv uvoľnite špičky prstov rukavice od prstov. Pletený pás, resp. manžeta sa môže potom vyhrnúť smerom von a tak sa vyzlieče rukavica. Aby si rukavica zachovala svoj komfort, mala by sa po každej činnosti vyčistiť podľa pokynov ku čisteniu a údržbe. Podľa potreby sa môže a malo by to stato vykonáť počas nosenia rukavic. Pred začiatkom práce (po prestávkach a ope, pred umyvaním rúk) sa môže použiť vhodný prostriedok na ochranu rúk. Počas práce (pred prestávkami a pred ukončením práce) sa môže použiť vhodný prostriedok na čistenie rukavíc. Po práci (po poslednom umytí rúk) sa môže použiť vhodný prostriedok na ošetrovanie pokožky.

Čistenie/údržba: Nie je možné ho prať. Podľa spôsobu čištenia to môže mať negatívny vplyv na výkon produktu. Výrobca preto, po neodborne vykonanom čistení, nepreberá za produkt viac žiadnu zodpovednosť. Likvidácia: Tento produkt zlikvidujte spolu s domovým odpadom. Po umysovanom a neumysovanom kontakte s chemikáliami môže byť tento produkt znečistený nebezpečnými substanciami škodlivými pre životné prostredie. V tomto prípade treba vykonať likvidáciu v zhode s miestne aplikovanými právnymi predpismi.

Zvláštna upozornenia: Osobné ochranné prostriedky môžu u citlivých osôb vyvolať alergické reakcie. Zvláštna pozornosť sa odporúča pri známej nadmernej citlivosti.

Všeobecné vysvetlenia k dosiahnutým výkonovým stupňom

1-6 / A-F Dosažený výsledek zkoušky (čím vyššie, tým lepší)
0 Minimálny výkonový stupeň nie je dosiahnutý

Tootja juhised ja informatsioon

Isikukaitsevahendite teabebrüüsiir vastavalt EÜ määrusele 2016/425, lisa II lõikele 1.4. Palun lugege see teabebrüüsiir enne isikukaitsevahendide kasutamist hoolikalt läbi. Te olete kohustatud isikukaitsevahendide eadansiineldisi kaasa andma ka selle teabebrüüsiiri. Seetõttu tüht seda teabebrüüsiiri piiramata kohaldaja paljundada.

Kaitsekindad	II riskikategooria
Suurus(ed)	6-11
Sertifitseerimine	EN 388
Teavitatud asutus	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
	Pot k izviru 6
	1000 LJUBLJANA
	Slovenia
	1493

CE-märgis kinnitab, et toode vastab EÜ määrusest 2016/425 tulenevatele olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele. EÜ vastusdeklaratsioonile leiata aadressilt www.doc.nitras.de.

Selle toote puhul on tegemist II riskikategooria isikukaitsevahenditega. See kaitseb teid vastu: Mehaanilised riskid. Muud kui eespool nimetatud kohaldamisalad on selgesõnaliselt välistatud. Seetõttu ei paku see toode kaitset: Kemikaalid, Mikroorganismide, Külm, termilised ohud (kuumus ja/või tüli), Elektrolöög, Kärgus, Töö kõrgsurvejaaga. Palun järgige toote olevald piktogramme, juhiseid ja vastavald toimusvastemede. Hoitudamine/kasutamine/kontrollimine: Hoitudage jaheddas ja kuivas kohas. Hoitke eemal päikesevalgusest, UV-kiirtest ja osoonikiirte. Ärge hoidke kogukvoldituse äge koormuse alla. Hoitudage või transportige toodet võimalusel originaalpakendis. Valguse, niiskuse, temperatuuri, samuti materjali loomulikuld muutmiseis võivad pikema aja jooksul teie omdasi muuta. Täpseld andmeid isikukaitsevahendite hoitudamine ja eluua kohta ei ole võimalik anda, kuna mõlemad parameetrid sõltuvad muuhulgas hoitudamine viisist, temperatuurist, niiskusest, toote kulumisastmest ning kasutamine intensiivsusest. Seetõttu kontrollige toodet pärast selle pikemaajalist hoitudamist siin enne ja pärast kasutamist, et tal ei oleks kahjustusi või materjali muudatusi (nt rabadat, pragunenud pealispinda/ materjali, aukusid, värvimuudatusi jne). Kontrollige seda toodet enne igat kasutuskorda, et ta sobiks ettenähtud tegevusteks ning selle suurus oleks õige. Mittesobivad või puudustega tooted tuleb ära visata ja neid ei tohi mingil juhul kasutada. Tootte suurus võib ei nemisise tõttu eetatud andmetest erineda. Kõik toimivused on määratud laboritingimustes tehnik kontrollimiste alusel. Seetõttu on soovitatav kontrollida, kas need isikukaitsevahendid on mõeldud kasutusalaaks sobivad, sest iga töökooha tingimused sõltuvad erinevatest parameetritest (nt temperatuurist, kulumisest, kasutuse intensiivsusest) ja need võivad erineda tüübihindamises olnud tingimustest. Kui isikukaitsevahendid on juba kasutusel olnud, võib nende kaitsevõime olla kulumise tõttu vähenenud. Tootja ei kanna vastutust toote ebaotstarbekohase kasutamine eest.

Juhised toote kandmiseks: Pöörake tähelepanu sellele, et teie käed oleks enne kinnaste kätte tõmbamist puhtad ja kuivad. Pange oma sõrmekid kind sõrmesedea ja tõmmake kinnas selle kootud servast või mansetist kergelt käe peale. Jälgige, et kindad oleks teile parjad. Kindad peavad olema kindlalt võtu käepinda, sõrmi ja sõrmevahelisi. Sõrmeküüned, etjed ja ülemäärane venitamine ja tõmbamine võivad kindaid kahjustada. Kindad peab käest ära võtma nii, et nende välispind ei puutuks kokku teie riiete või nahaga, kuna see võib nähtavalt või nähtamatult kahjulike ainetega määrida. Kindad peab seega ära võtma nii, et nende sisepinne pool jääks väljapoole. Selleks vabastage kinnastest kõigepealt sõrmesad. Seejärel saab kootud serva või manseti väljapoole kääntada ja kinda käest ära tõmmata. Selleks et kindad säilitaks oma mugavuse, peaks neid pärast igat kasutamist vastavalt puhastamis- ja hooldusnõuetele puhastama. Olenevalt vajadusest peada tegema seni, kuni kindaid veel kantakse. Enne tööga alustamist (pärast pause ja pärast kätepesu) kasutada sobivat nahakaitsevahendit. Töö ajal (enne pause ja enne töö lõpetamist) võib kasutada sobivat nahapuhastusvahendit. Pärast tööd (pärast viimast kätepesu) võib kasutada sobivat nahahooldusvahendit. Puhastamine/hooldus: Ei ole pestav. Olenevalt puhastusviisist, võib puhastamine toote toimivust negatiivselt mõjutada. Seetõttu ei kannata tootja vastust, kui toodet on asjatundmatult puhastatud. Jätkekäitlus: Käideldge see toode koos olmeprürgiga. Kui toode on tahkiltult või tahkmatult kokku puutunud kemikaalidega, võib see olla keskkonda kahjustavate või ohtlike ainetet poolt saastunud. Sel juhul käideldge toode kooskõlas kohalike kehtivate eeskirjadega.

Ülised selgitused saadud toimusvastmete kohta
1-6 / A-F Saadud kontrolli tulemus (mida kõrgem, seda parem)
0 Minimaalet toimusvastet

Chomhshao nó gúaiseacha tar éis teagmhála beartaíthe nó neamhbheartaithe le ceimiceáin. Is amhlaidh sa chás sin ar cheart an dúscarat a dheanann i gcomhréir leis na rialacháin tithiúla áitúla. Nótáil speisialta: Is féidir frithghnóimhuithe ailléirgeacha teacht ón PPE. Moltar bheith ríchúramach i gcás hiphiogaireachta aitheanta.

Mínithe ginearálta ar leibhéil feidhmíochta gnóthaithe
1-6 / A-F Toradh tástála gnóthaithe (dá airde is fearr)
0 losleibhéal feidhmíochta nár baineadh amach
X Ni dheanadh tástáil air nó níl sé infheidhmeithe de bharr an bháir nó an dearaidh
Rinneadh gach tástáil faoi chinneollacha saotharlainne ar bhos na láimhe. Ba ar an mbunús sin a breithníodh na leibhéil feidhmíochta faoi seach.

EN ISO 21420:2020	Lámhainní cosanta - Riachtanais gheinearálta agus modhanna tástála		
	Paraiméadar tástála	Leibhéal feidhmíochta	Toradh tástála
	Deasdhámhacht	1-5	5

Ní mór lámhainní bheith ar dhúine má bhíonn an baol ann go rachaidís i bhfóstú sna páirteanna gluaiстеacha d'ínnéal.

EN 388:2016	Lámhainní cosanta i gcoime rioiscai meicniúla		
	Paraiméadar tástála	Leibhéal feidhmíochta	Toradh tástála
	A Friaíocht in aghaidh scríob-chaitimh	1-4	4
	B Friaíocht in aghaidh gearrtha le lann (Tástáil Shuaithe)	1-5	1
	C Friaíocht in aghaidh scríob-chaitimh	1-4	3
ABCDE	D Seamhacht frithphollta	1-4	1
	E Friaíocht in aghaidh gearrtha le lann (TDM)	A-F	X

Má bhaineann dhá chiseal nó níos mó leis na lámhainní, ní gá go léirítear san aicmiú foriomlán feidhmíu an chisil is seachtarí.

Ná tuigtear toradh na tástála den fhriaocht in aghaidh gearrtha (B) ach amháin mar tháiscear. Soláthraítear torthaí tagartha leis an IAL tiék nodotí dtam cilvékam, resp. adnot IAL sanéimejam. Si íemesla deĵ infomatiivo brošuru var pavairot neiereobezótá skaitá.

	
Déantúsóir	Bliain agus mí táinigthe
	
Léigh treoracha agus faisnéis an déantúsóra	Comhartha CE
	

LV

Razotāja instrukcijas un informācija

Informatīva brošūra par individuālajām aizsardzības līdzekļiem (IAL) atbilstoši Direktīvas (ES) 2016/425 II pielikuma 1.4. sadaļai. Pirms IAL izmantošanas uzmanīgi izlasiet informatīvo brošūru. Jūsu pienākums ir pievienot šo informatīvo brošūru, ja IAL tiek nodoti citam cilvēkam, resp. adnot IAL sanēmejam. Si íemesla deĵ infomatiivo brošuru var pavairot neiereobezótá skaitá.

Aizsargācija Izmērs(-i) Sertifikācija Pilnvarotā iestāde	6-11 EN 388 INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY Pot k izviru 6 1000 LJUBLJANA Slovenia 1493	Riska kategorija II
Identifikācijas numurs		

CE zīme apliecina, ka produkts atbilst Direktīvas (ES) 2016/425 galvenajām veselības aizsardzības un drošības prasībām. ES atbilstības deklarāciju var apskatīt vietnē www.doc.nitras.de. Šis produkts ir individuālais aizsardzības līdzeklis, kas pieder riska kategorijai II. Tas pasargās jūs no mehāniskiem riskiem. Kategoriski izslēgta citāda izmantošana nekā iepriekšminētajās lietojuma sfērās. Tapēc šis produkts, starp citu, nepasargās no: ķīmikālijām, mikroorganismiem, aukstuma, termiskiem riskiem (karstums un/vai uguns), elektrošoka, starojuma, augstsprieguma strūkļas. Lūdzām ievērot piktogrammas, norādes un atbilstošās veiktspējas pakāpes. Uzglabāšana/lietošana/pārbaude: uzglabāt vēsā un sausā vietā. Sargāt no tiešas saules gaismas, UV stariem vai ozona avotiem. Neuzglabāt salocītā vai ar svaru noslogotā stāvoklī. Produkts, ja iespējams, jāuzglabā vai jāatņemas oriģinālajā iepakojumā. Gaismas, mitruma, temperatūras iedarbība un materiāla dabiskās izmaiņas ilgākā glabāšanas laikā var mainīt produkta īpašības. Nav iespējams norādīt precīzus datus par IAL uzglabāšanas laiku un ilgizturību, jo abi parametri ir atkarīgi arī no uzglabāšanas veida, temperatūras, mitruma, nolietojuma pakāpes un lietošanas intensitātes. Tapēc pārbaudiet produktu

It-testijet saru kollha f’kundizzjonijiet ta’ laboratorju fuq il-pala tal-id. Livelli ta’ prestazzjoni rispettivi kieniu stabilitati fuq din il-bażi.

EN ISO 21420:2020	Ingwanti protettivi - Rekwiżiti ġenerali u metodi ta’ prova.		
	Parametru testjat	Livell ta’ prestazzjoni	Riżultat tat-test
	Destrezza	1-5	5

Jekk hemm riskju li jinqabdu f’parġiet ta’ magna jiccjquq, l-ingwanti m’ghandhom jintlibbnu.

EN 388:2016	Ingwanti protettivi kontra riskji mekkanici		
	Parametru testjat	Livell ta’ prestazzjoni	Riżultat tat-test
	A Reżistenza għal-brix	1-4	4
	B Reżistenza għal qtugh b’axfa (Test ta’ Coupe)	1-5	1
	C Reżistenza għat-tiċrit	1-4	3
ABCDE	D Reżistenza għat-titqub	1-4	1
	E Reżistenza għal qtugh b’axfa (TDM)	A-F	X

Jekk l-ingwanti jikkonsistu minn żewġ sawf jew aktar, il-klassifikazzjoni globali mhux bilfors tiffirletti l-prestazzjoni tas-sawf ta’ barra nett.

R-riżultat tat-test għar-reżistenza tal-qtugh (B) għandu jintfiehem bhala indikazzjoni biss. It-test għar-reżistenza għall-qtugh (E) ta’ TDM jipprovi riżultati ta’ riferiment f’termini ta’ prestazzjoni.

	
Manifattur	Is-sena u x-xahar ta’ produzzjoni
	
Agra f-Istruzzjonijiet u t-tagħrif tal-manifattur	Immarkar CE
	

UK

Kerwincitwa i infomracija indwvicalna

Infomracijonij buklet par zasobni indwvicaldnogo zaschitu (313) zgdno z Dwrktywivo (EC) 2016/425. Dodatkom i rozdelom 1.4. Uważno pročtajcie egi infomracijonij buklet przed zastosowanjem 313. U razii peredacii 313 w zobow’язanii peredati ciei infomracijonij buklet otrimuwaju 313. Dla ciei meti ciei infomracijonij buklet można rozmnożuwati w bud’-jakij kólkości primirnikom.

Zaschitru kerwincitwa Kategorija riziku II Ciei wirir jwawo zasib indwvicaldnogo zaschitu kategoriji riziku II. Win zaschicze was wid: mekhanicznych rizikow. Wkoristuwowati wirir w inisich ctojach kategoricno zaboroneno. Tomu ciei wirir ne zaschicze wid: khimikal’ny, mikroorganizmny, xolodu, teplowich rizikow (pdwischen temperatura ta’abo wogone), urawneń elektricnim strumom, wiprominowanju, roboti pd wiskom naporum. Dotrmyujtes’ piktogram, wkwazkow na wirobit i wdopwldnyh stupenij zaschitu. Zberiganija/wkoristowanija/kontrol’: Zberiganie w xolodnoju i suxomu micsi. Zaschicajete wid pryamich sonjnych promeniw, UF-wiprominowanija ta dżerel ozonu. Ne zberiganiete w zignutomu stanі abo pd wogou. Za możliwosti zberiganie/transportujete wirir w oriġinalnij upakowci. Takі wplwvi, yak switlo, woloġa, temperatura ta prirodni zmieni materijalu, protom trwinalogo cza chomuzje przwezisti do zmieni wlasnosciw wirirub. Nadati tochni daniw ch as i trwinalisti zberiganija 313 nemozliwio, oskólki obidwa parametru, zokrema, zalezajet wid tipu zberiganija, temperaturi, woloġi, stupenu znoszenia ta intensiwnosti wkoristowanija. Tomu pd ch dawogrywivalogo zberiganija przed kojim wkoristowanijam i pilsja kojnego wkoristowanija perewirajete ciei wirir na wawnisťi poschodżewń i zmniw materijalu (napríklad, lamki, potkrisani pokritija/materijali, perforacija, zmieni koloru toczu). Przed kojim wkoristowanijam perewirajete pridatnist’ czo-ogo wirirub do peredachceniw roboti ta prawilnost’ iogo rozmiuru. Newdopwldni abo defektni wirobiti potrbno używawati i za żadnich obstawni ne wkoristuwowati ix. Rozmir wirirub chod wdriganjatisia wid zawiwlenogo, napríklad, cherez rozsiżrenija. Uci eksploatacijonij parametru buho wicnazeno wid wiprowbanuj w laboratornich umowach. Tomu rekomendujetes’ perewiratis, ch pdchodit’ 313 do peredachceniw wkoristowanija, oskólki w zalezności wid ríznich parametrow (napríklad, temperaturi, znoszenia, intensiwnosti wkoristowanija) umowi na roboczym micsi chomuzje wdriganjatisia wid umow tipowych wiprowbanuj. Jkcho 313 wje wkoristuwowawcz,

ped ilgaka uzlabasanas laika, ka’ ar piirms un péc ktratis lietošanas reizes, vai nav radušies bojājumi vai materiāla izmaiņas (piem., trausrs, iepilāsijš pārkāļums/materialā, caurumi, krāsas izmaiņas u.c.). Ikreiz piirms lietošanas pārbaudiet, vai produktam ir pareizais izmērs un tas i piemērots paredzētajam darbam. Nepiemēroti produkti vai produkti ar defektiem ir jāzāmet, tos nekādā gadījumā nedrīkst izmantot. Izmers var atšķirties no norādītā, piem., ja produkts ir izstapīts.

Visas veiktspējas īpašības ir noteiktas, veicot pārbaudu laboratorijās apstākļos. Tāpēc ieteicams pārbaudīt, vai IAL ir piemērots paredzētajai izmantošanai, jo apstākļi darbvietā daudzdu faktoru (piem., temperatūras, putekļu, izmantošanas intensitātes) ietekmē var atšķirties no parauga pārbaudes apstākļiem. Ja IAL jau ir izmantots iepriekš, tad nolietojuma pakāpes dēļ iespējama mazāka veiktspēja. Razotājs neuzņemams nekādu atbīdību, ja produkts ir izmantots nepareizi. Visas veiktspējas īpašības ir noteiktas, veicot pārbaudu laboratorijās apstākļos. Tāpēc ieteicams pārbaudīt, vai IAL ir piemērots paredzētajai izmantošanai, jo apstākļi darbvietā daudzdu faktoru (piem., temperatūras, putekļu, izmantošanas intensitātes) ietekmē var atšķirties no parauga pārbaudes apstākļiem. Ja IAL jau ir izmantots iepriekš, tad nolietojuma pakāpes dēļ iespējama mazāka veiktspēja. Razotājs neuzņemams nekādu atbīdību, ja produkts ir izmantots nepareizi. Visas veiktspējas īpašības ir noteiktas, veicot pārbaudu laboratorijās apstākļos. Tāpēc ieteicams pārbaudīt, vai IAL ir piemērots paredzētajai izmantošanai, jo apstākļi darbvietā daudzdu faktoru (piem., temperatūras, putekļu, izmantošanas intensitātes) ietekmē var atšķirties no parauga pārbaudes apstākļiem. Ja IAL jau ir izmantots iepriekš, tad nolietojuma pakāpes dēļ iespējama mazāka veiktspēja. Razotājs neuzņemams nekādu atbīdību, ja produkts ir izmantots nepareizi.

Pirms darba sākuma (pēc pārtraukumiem un varbūtējas roku mazgāšanas) jālieto piemērots ādas aizsardzības preparāts. Darba laikā (pirms pārtraukumiem un pirms darba beigām) jālieto piemērots ādas tīrīšanas līdzeklis. Pēc darba (pēc pedēģās roku mazgāšanas) vai lietot piemērotu ādas kopšanas preparātu. Tīrīšana/apkope: Nav mazgājams. Tīrīšana atkarībā no veida var negatīvi ietekmēt produkta veiktspēju. Tāpēc razotājs vairs neatbīl par produktu, ja tīrīšana ir veikta nepareizi.

Utilizācija: produktu var izvest kopā ar mājamsaimniecības atkritumiem. Pēc apzinātas vai neapzinātas saskares ar ķīmikālijām šis produkts var būt piesārņots ar vielu kaitīgām vai bīstāmām cilvēkiem. Šādā gadījumā utilizācija jāveic saskaņā ar vietēji piemērotajām tiesību normām.

Ipašas norādes: jutīgiem cilvēkiem IAL var izsaukt alerģiskas reakcijas. Ja ir zināms par alerģiju, ieteicams ievērot īpašu piesardzību.

Vispārējie paskaidrojumi par sasniedzamaj veiktspējas pakāpēm
1-6 / A-F Sasniedztais pārbaudes rezultāts (jo augstāks, jo labāks)
0 Minimālā veiktspējas pakāpe nav sasniegta
X Nav pārbaudīts vai materiāls vai dizaina dēļ nav piemērojams
Visas pārbaudes tika veiktas laboratorijās apstākļos uz delnu virsmas, pēc rezultātiem nosakot veiktspējas pakāpes.

EN ISO 21420:2020	Aizsargācimdmi – vispārējās prasības un pārbaudes metodes		
	Pārbaudes parametri	Veiktspējas pakāpes	Pārbaudes rezultāts
	Pirkstu veiktība	1-5	5

Ja pastāv risks, ka var ievīkāt mašīnu kustīgajās detaļās, cimdus nedrīkst valkāt.

EN 388:2016	Aizsargācimi, kas pasargā no mehāniskiem riskiem		
	Pārbaudes parametri	Veiktspējas pakāpes	Pārbaudes rezultāts
	A Nodilumizturība	1-4	4
	B Izturība pret iegriezumiem (Coupe-Test)	1-5	1
	C Saplēšanas spēks	1-4	3
ABCDE	D Caurduršanas spēks	1-4	1
	E Izturība pret iegriezumiem (TDM)	A-F	X

Ja cimdī sastāv no divām vai vairāk kārtām, vispārēji klasifikācija nav obligāti jānorāda ārējās kārtas veiktspēja.

Pārbaudes rezultāts, pārbaudot izturību pret iegriezumiem (B), jāsaprot tikai kā norāde. Pārbaudot TDM izturību pret iegriezumiem (E), tiek iegūti atsaucis rezultāti, kas attiecas uz veiktspēju.

	
Razotājs	Izgatavošanas gads un mēnesis
	
Izlasīt razotāja instrukcijas un informāciju	CE zīme
	

LT

Gamintojo instrukcijos ir informacija

Informacinė brošiūra apie asmenines apsaugos priemones (AAP) pagal Reglamento (ES) 2016/425 II priedo 1.4 skirsnį. Prieš naudodami AAP, įdėmiai perskaitykite šią informacinę brošiūrą. Perleisdami AAP privalote pridėti ir šią informacinę brošiūrą arba perduoti ją AAP gavėjui. Šiuo tikslu informacinė brošiūra gali būti kopijuojama be apribojimų.

Apsauginės pirštinės Dydis (-žiai) Sertifikavimas Paskelbtjoji įstaiga	6-11 EN 388 INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY Pot k izviru 6 1000 LJUBLJANA Slovenia 1493	II rizikos kategorija
--	--	-----------------------

Šis CE ženklas patvirtina, kad gaminytis atitinka esminius Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus dėl sveikatos apsaugos ir saugos. ES atitikties deklaraciją rasite www.doc.nitras.de. Šis ženklas – tai II rizikos kategorijos asmeninė apsaugos priemonė. Šis saugu nuo: mechaninių pavojų. Griežtai draudžiama naudoti gaminių kitėmis tikslams nei prieš tai nurodyta. Todėl šis gaminytis, greta kitos, nepasaugo nuo: chemikalų, mikroorganizmų, šalčio, terminių pavojų (karščio ir (arba) ugnies), elektros smūgių, spinduliuojamo, aukšto slėgio svorės. Atkreipkite dėmesį į pritrintais piktogramas, nurodymus ir susijusius veiksmingumo lygius. Laikymas / naudojimas / tikrinimas: Laikykite vėsioje ir sausoje vietoje. Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių / ultravioletinių spindulių ar ozono šaltinių. Nelaikykite sulenkę arba uždeję sunkų svorį. Gaminių tenkištes laikyti ir transportuoti oriġinalioje pakuojeje. Dėl šviesos, drėgmės, temperatūros ir mediųgu natūralių pokyčių ir pan. poveikio per ilgą laiką gali pakisti gaminio savybės. Neįmanoma nurodyti AAP laikymo trukmės ir naudojimo laiko, kadangi abu šie parametrai priklauso nuo laikymo sąlygu, temperatūros, drėgmės, nusidėvejimo lygio, naudojimo intensyvumo ir pan. Todėl po ilgesnio laikymo be prieš kiekvieną naudojimą ir po jo patikrinkite, ar gaminytis nepažeistas bei nepakitę mediųgu savybės (pavyzdžiui, ar nesuserkudėjusios bei nusutrukinėjusios dangos bei mediųguos, ar nėra skylių, ar nepakitusios spalvos ir pan.). Kiekvieną kartą prieš naudodami gaminį, patikrinkite, ar jis tinka numatytai veiklai ir yra tinkamo dydžio. Jokiu būdu nenaudokite netinkamų ar pažeistų gaminių bei sutarkykite jų. Gaminio dydis gali skirtis nuo nurodytojo, pavyzdžiui, dėl ištempimo.

Visi veiksmingumo parametrai nustatyti laboratoriniams bandymams. Todėl rekomenduojama patikrinti, ar AAP tinka numatytai veiklai, kadangi sąlygos darbo vietoje priklauso nuo daugelio veiksnų (pavyzdžiui, temperatūros, nudiimo, naudojimo intensyvumo) ir gali skirtis nuo sąlygu atliekant tipo bandymą. Jei AAP jau naudota, dėl nusidėvejimo ji gali būti mažiau veiksminga. Gamintojas neatsako už netinkamą gaminio naudojimą.

Nurodymai dėl gaminio dėveimo: Prieš užsimaudami pirštinės, patikrinkite, ar jūsų rankos švarios ir sausos. Jiškite pirštus į pirštinę ir praemų už suraikumo ar atlanko lengvai užmaukite pirštinę ant savo plaktakos. Atkreipkite, dėmesį ar pirštinės forma tinka jūsų plaktaki. Pirštinė turi gerai priglusti ties delnu, pirštais ir tarpupirščiu. Naųų lakas, papuošalai bei per stiprus tempimas ir traukimas gali pažeisti pirštinės. Pirštinės reikėtų nusimauti taip, kad jų išorinė pusė nepirštelistų prie drabužių ar odos, nes ji gali būti matoma ir nematomai užteršta kenksmingomis mediųguomis. Taigi pirštinės reikia nusimauti taip, kad jų vidinė pusė išsiverstų į išore. Tam iš pradžių patraukite pirštinės galukius nuo pirštų. Po to verskite suraikimą ar atlanką į išorę ir šitaip nusimaukite pirštinę. Kad pirštinės būtų ir toliau patogus dėvėti, po kiekvieno naudojimo išvalykite jas vadovaudamiesi valymo ir techninės priežiūros nurodymais. Jei reikia, tai galima ir rekomenduojama daryti nenusimius pirštinų.

Prieš darbo pradįją (po darbo pertraukų ir, jei reikia, po rankų plovyimo) galite naudoti tinkamą odos apsaugos priemonę. Dirbdami (prieš darbo pertraukas ir darbo pabaigą) galite naudoti tinkamą odos valymo priemonę. Po darbo (po kepstinio rankų plovyimo) galite naudoti tinkamą odos priežiūros priemonę. Valymas / techninė priežiūra: Negalima skalbti. Priklausomai nuo valymo būdo, jis gali būti žalingas gaminiui. Todėl gamintojas neatsako už gaminiui dėl netinkamo valymo padarytą žalą.

Atliekų tvarkymas: Šį gaminį galite šalinti su buitiniems atliekoms. Dėl sąmoningo ar netvinyio sąlyčiu su chemikalais šis gaminytis gali būti užterštas aplinkai kenksmingomis ar pavojingomis mediųguomis. Tokiu atveju gaminio atliekos turi būti tvarkomos laikintis galiojančių vietos teisės aktu. Specialieji nurodymai: AAP jautriems asmenims gali sukelti alergines reakcijas. Būkite ypaci atsargūs, jei žinoate apie padidejusį jautrumą.

Pasiektų veiksmingumo lygių bendrieji paaikrinimai
1-6 / A-F Pasiektas patikos rezultatas (kuo didesnis, tuo geresnis)
0 Nepasiekta minimalus veiksmingumo lygis
X Netikrinta arba netaikoma dėl mediųguos ar sandaros
Visos patikos atlikta laboratoriniemis sąlygomis delnus dengiančioms vietoms ir pagal šias patikas nustatyti veiksmingumo lygiai.

EN ISO 21420:2020	Apsauginės pirštinės. Bendrieji reikalavimai ir patikos procedūra		
	Patikos parametrai	Veiksmingumo lygiai	Patikos rezultatas
	Rankų miklumtas	1-5	5

Jei kyla pavojus įstrigti tarp judančių įrangos dalių, pirštinės muvėti draudžiama.

EN 388:2016	Nuo mechaninių pavojų saugancios pirštinės		
	Patikos parametrai	Veiksmingumo lygiai	Patikos rezultatas
	A Atsparumas dilimui	1-4	4
	B Atsparumas pjovimui (Coupe bandymas)	1-5	1
	C Tolesnio trukimo jėga	1-4	3
ABCDE	D Atsparumas padiriumi	1-4	1
	E Atsparumas pjovimui (TDM)	A-F	X

Jei pirštinę sudaro du ar daugiau sluoksnių, bendras rezultatas nebūtinai atitinka išorinio sluoksnio

	
INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY Pot k izviru 6 1000 LJUBLJANA Slovenia 1493	UkrSepro
	

	
EN 388	UkrSepro
	

EN 388:2016
INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
Pot k izviru 6
1000 LJUBLJANA
Slovenia
1493
UkrSepro

EN 388:2016
INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
Pot k izviru 6
1000 LJUBLJANA
Slovenia
1493
UkrSepro

EN 388:2016
INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
Pot k izviru 6
1000 LJUBLJANA
Slovenia
1493
UkrSepro

EN 388:2016
INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
Pot k izviru 6
1000 LJUBLJANA
Slovenia
1493
UkrSepro

EN 388:2016
INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
Pot k izviru 6
1000 LJUBLJANA
Slovenia
1493
UkrSepro

EN 388:2016
INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
Pot k izviru 6
1000 LJUBLJANA
Slovenia
1493
UkrSepro

EN 388:2016
INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
Pot k izviru 6
1000 LJUBLJANA
Slovenia
1493
UkrSepro

EN 388:2016
INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
Pot k izviru 6
1000 LJUBLJANA
Slovenia
1493
UkrSepro

EN 388:2016
INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
Pot k izviru 6
1000 LJUBLJANA
Slovenia
1493
UkrSepro

EN 388:2016
INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
Pot k izviru 6
1000 LJUBLJANA
Slovenia
1493
UkrSepro

EN 388:2016
INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
Pot k izviru 6
1000 LJUBLJANA
Slovenia
1493
UkrSepro

EN 388:2016
INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
Pot k izviru 6
1000 LJUBLJANA
Slovenia
1493
UkrSepro

EN 388:2016
INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
Pot k izviru 6
1000 LJUBLJANA
Slovenia
1493
UkrSepro

EN 388:2016
INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
Pot k izviru 6
1000 LJUBLJANA
Slovenia
1493
UkrSepro

EN 388:2016
INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
Pot k izviru 6
1000 LJUBLJANA
Slovenia
1493
UkrSepro

EN 388:2016
INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
Pot k izviru 6
1000 LJUBLJANA
Slovenia
1493
UkrSepro

EN 388:2016
INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
Pot k izviru 6
1000 LJUBLJANA
Slovenia
1493
UkrSepro

EN 388:2016
INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
Pot k izviru 6
1000 LJUBLJANA
Slovenia
1493
UkrSepro

EN 388:2016
INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
Pot k izviru 6
1000 LJUBLJANA
Slovenia
1493
UkrSepro

EN 388:2016
INSTITUTE OF

Testresultatet for snittstyrke (B) er bare en henvisning. TDM-snittstyrketesten (E) gir referanseresultater når det gjelder ytelse.



Produsent



Produksjonsår og -måned



Les veiledninger og informasjon fra produsenten



CE-merking



EAC-merking
TP TC 019/2011



UkrSePro-merking